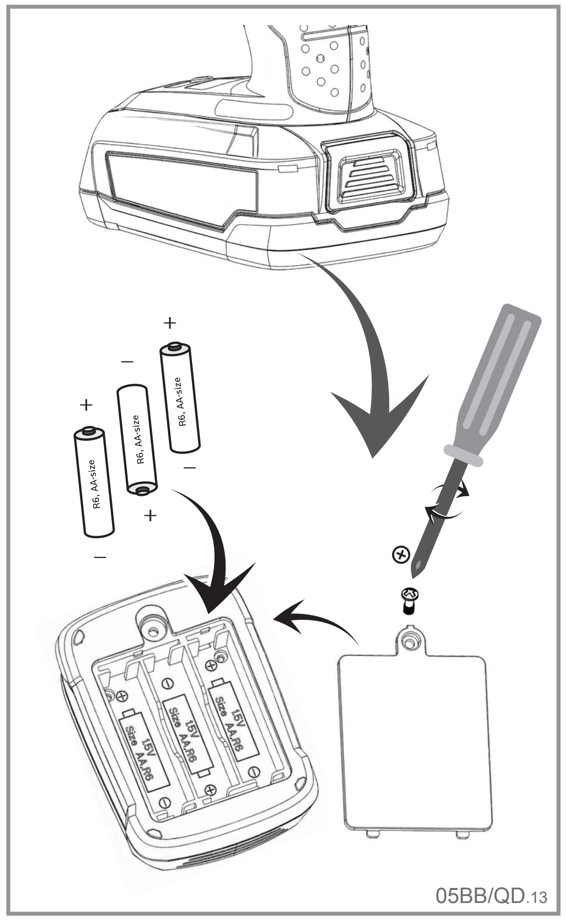
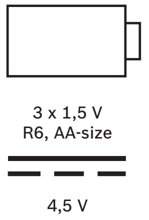
8448

DE	Spielzeug - Bosch Lampe
EN	Toy - Bosch lamp
FR	Jouet - Lampe Bosch
ES	Juguete - Lámpara Bosch
IT	Giocattolo - Lampada Bosch
NL	Speelgoed - Bosch lamp
PT	Brinquedo - Lanterna Bosch
RU	Игрушка - Фонарь Bosch
CS	Hračky - Svítilna Bosch
PL	Zabawka - Lampa Bosch
SL	Igrača - Svetilka Bosch
SV	Leksak - Bosch lampa
NO	Leketøy - Bosch lampe
DA	Legetøj - Bosch-lygte
FI	Leikkikalu - Bosch lamppu
HU	Játékszer - Bosch lámpa
EL	Παιχνίδι - Φακός Bosch
JA	玩具 - Boschランプ
AR	مصباح Bosch - لعبة
ZH	玩具 - Bosch 灯
BG	Играчка - Лампа Bosch
ET	Mänguasi - Bosch lamp
HR	Igračka - Svjetiljka Bosch
LT	Žaislas - Bosch lempa
LV	Rotaļlieta - Bosch lampa
MT	Ġugarell - Lampa Bosch
RO	Jucărie - Lampă Bosch
SK	Hračka - Lampa Bosch
TR	Oyuncak - Bosch Fener
IS	Leikfang - Bosch ljós





Manufactured for:
Theo Klein (HK) Ltd.
10/F, COFCO Tower,
262 Gloucester Road,
Causeway Bay, Hong Kong

EU-Representative:
Theo Klein GmbH
Burgstraße 14
D-76857 Ramberg

UK-Representative:
Theo Klein Ltd.
162 Clewer Hill Road
Windsor, Berkshire SL4 4DB
United Kingdom

(DE) ACHTUNG! NICHT FÜR KINDER UNTER DREI JAHREN GEEIGNET. Kleinteile und/oder abreißbare Kleinteile enthalten, die z.B. verschluckt werden könnten. Erstickungsgefahr. Adresse und Informationen aufbewahren.

Wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme des Spielzeugs

1. Vor Inbetriebnahme bitte unbedingt die Hinweise genau lesen.
2. Dieses Produkt der Firma „Klein“ ist ein Spielzeug und auch nur als solches zu benutzen.
3. Wichtig: Das Gerät darf nur mit verschraubtem Batteriedeckel benutzt werden.
4. Vor jeder Reinigung müssen zuerst die Batterien aus dem Batteriekasten herausgenommen werden. Das Gerät mit Hilfe eines feuchten Tuchs ohne Reinigungsmittel reinigen. Das Innere des Batteriekastens darf nur mit einem trockenen Staubtuch gereinigt werden. Nach der Reinigung und vor Wiedereinlegen der Batterien ist zu überprüfen, dass das Spielzeug und der Batteriekasten trocken sind. Auf keinen Fall viel Wasser für die Reinigung verwenden oder Gerät in fließendes Wasser halten!
5. Die Funktionen des Gerätes sind wie folgt:
   – Der Schalter hat 3 Positionen: Untere- Aus, Mittlere- Blinken bei jedem Drücken auf den Schalter, Obere- Dauerlicht.
   – Durch Drehen des schwarzen Rings an der Vorderseite der Lampe kann Farblicht in rot/grün/blau erzeugt werden.
   – Durch Drehen des Vorderkopfes um 90° scheint der Lichtstrahl nach oben.
   Achtung: Nicht mit Gewalt weiter drehen. Zur Vorwärtsbeleuchtung wieder zurückdrehen.
6. **Achtung! Wichtiger Hinweis:** Die Schnüre/ Drähte/ Styroporteile/ Folienteile/ Pappzuschnitte etc. (Bänder, Klammern, Anhänger, Schlaufen), mit denen das Spielzeug in seiner Verpackung zur Transportsicherung befestigt ist, sind kein Teil des Spielzeugs und müssen vor Übergabe des Spielzeugs an das Kind entfernt werden.

Elektro- und Elektronikaltgeräte gehören nicht in den Hausmüll.

Hinweis an die Eltern:

1. Einlegen und Herausnehmen der Batterien
1.1 Das Spielzeug darf nur mit den angegebenen Batterien betrieben werden. Zum Betrieb des Spielzeugs werden folgende Batterien benötigt: 3 x Mignon R6 (AA-size) à 1,5 V
1.2 Wir empfehlen keine Akkus, sondern normale, nicht wieder aufladbare Batterien zu verwenden.
1.3 Zum Einlegen/Wechseln der Batterien, den hinteren Knopf drücken und das Akku-Imitations-Gehäuse vom Gerät herunter schieben. Die Batterien befinden sich unter dem verschraubten Deckel. Bitte den Deckel nach Öffnen unbedingt wieder sicher verschrauben.
1.4 Beim Einsetzen der Batterien ist unbedingt auf die richtige Polung wie im Batteriekasten angegeben zu achten.
2. Das Spielzeug sowie jede Ladeeinheit (Batterien, Adapter, Batterieladegeräte u.ä.) muss regelmäßig auf mögliche Beschädigungen untersucht werden (z.B. Schäden an Kontakten, am Gehäuse, ausgelaufene Batterien usw.). Falls derartige Schäden festgestellt werden, darf das Spielzeug oder die Ladeeinheit nicht weiter benutzt werden, bis der Schaden behoben ist.
3. Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht wiederaufgeladen werden.
4. Wiederaufladbare Batterien müssen zur Wiederaufladung vorher aus dem Gerät herausgenommen werden. Wiederaufladbare Batterien dürfen nur unter Aufsicht Erwachsener wiederaufgeladen werden.
5. Unterschiedliche Batterietypen oder neue und schon gebrauchte Batterietypen dürfen nicht gemischt werden. Ebenso dürfen auch wieder aufladbare und nicht wieder aufladbare oder alte und neue aufladbare und nicht wieder aufladbare Batterien nicht gemischt werden.
6. Die Batteriekontakte dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
7. Batterien nicht zusammen mit Metallinstrumenten lagern (Feuer- oder Explosionsgefahr).
8. Wenn das Spielzeug für längere Zeit nicht benutzt wird, bitte die Batterien aus dem Spielzeug herausnehmen.
9. Batterien nicht ins Feuer werfen.
10. Leere Batterien sind aus dem Spielzeug herauszunehmen (von Erwachsenen).
11. Leere Batterien nicht in den Hausmüll, sondern über die dafür eingerichteten Sammelstellen entsorgen.

Wir wünschen viel Spaß beim Spielen!

(ES) ¡ADVERTENCIA! NO CONVIENE PARA NIÑOS MENORES DE TRES AÑOS. Contiene piezas pequeñas y/o piezas pequeñas desmontables que p.ej. pueden ser ingeridas. Peligro de asfixia. Guardar la dirección e informaciones.

Advertencias importantes para la puesta en marcha del juguete

1. Antes de la puesta en funcionamiento, por favor lea atentamente las instrucciones.
2. Este producto de la empresa “Klein” es un juguete y sólo debe usarse como tal.
3. Importante: El aparato sólo se debe usar con la tapa de las pilas atornillada.
4. Antes de cada limpieza hay que sacar primero las pilas de la caja de pilas. Limpiar el aparato con un trapo húmedo sin detergentes. El interior de la caja de pilas sólo se debe limpiar con un paño seco para limpiar el polvo. Después de la limpieza y antes de poner de nuevo las pilas hay que comprobar que el juguete y la caja de las pilas estén secas. No usar de ninguna manera mucha agua para la limpieza ni poner el aparato en agua corriente.
5. El aparato tiene las siguentes funciones:
   – El interruptor tiene 3 posiciones: Abajo – apagado, Centro – Luz intermitente cada vez que se pulsa el interruptor, Arriba – Luz fija.
   – Girando el anillo negro en el lado delantero de la lámpara se provoca luz de color rojo/ verde/azul.
   – Girando la cabeza delantera de 90° el rayo de luz alumbra hacia arriba.
   Atención: No girar con violencia. Para alumbrar hacia adelante girar hacia atrás.
6. **Advertencia! Indicación importante:** Los cordones/hilos/trozos de hoja plástica/trozos de stiropor/trozos de cartón etc. (cordón, grapa, etiqueta) con los cuales está fijado el juguete en su envase para el seguro contra daños de transporte no son parte del juguete y tienen que ser quitados antes de dar el juguete al niño.

Aparatos electricos y electrónicos viejos no se debe desechar a la basura doméstica.

Indicaciones para los padres:

1. Poner y quitar las pilas
1.1 El juguete sólo debe ponerse en funcionamiento con las pilas aquí indicadas. Para la puesta en funcionamiento del juguete se necesitan las siguientes pilas: 3 x Mignon R6 (AA-size) à 1,5 V.
1.2 Recomendamos no usar acumuladores sino pilas normales no recargables.
1.3 Para poner o cambiar las pilas, pulsar el botón de detrás y retirar el compartimento de pilas del aparato. Las pilas están debajo de la tapa atornillada. Es necesario volver a atornillarla de forma segura después de abrirla.
1.4 Al poner las pilas se debe fijar imprescindiblemente en la polaridad correcta como indicada en la caja de pilas.
2. Se debe examinar el juguete y cada unidad de carga (pila) regularmente por peligros posibles, p. ej. daños en los contactos, en la caja, pila vaciada etc. En caso de daños semejantes no se debe utilizar el juguete o la unidad de carga hasta que el daño esté reparado.
3. Pilas no recargables no se deben recargar.
4. Se tienen que quitar las pilas recargables del juguete antes de recargarlas. Pilas recargables solamente se deben recargar bajo observación de adultos.
5. No se deben mezclar diferentes tipos de pilas, o pilas nuevas y usadas. Tampoco se deben mezclar pilas recargables y no recargables, ni pilas viejas y nuevas recargables y no recargables.
6. Los contactos de las pilas no se deben poner en cortocircuito.
7. No se deben almacenar pilas junto a instrumentos metálicos (peligro de fuego o explosión).
8. Si no se usa el juguete para más tiempo, por favor quiten las pilas del juguete.
9. No se tiran las pilas al fuego.
10. Se deben quitar pilas vacías del juguete (por adultos).
11. Pilas vaclas no se deben tirar a la basura, sino desabastecerlas en los depósitos previstos.

¡Deseamos a todos un juego divertido y creativo!

(NL) WAARSCHUWING! NIET GESCHIKT VOOR KINDEREN JONGER DAN DRIE JAAR. Bevat kleine onderdelen en/of afscheurbare kleine onderdelen, die bijv. ingeslikt kunnen worden. Verstikkingsgevaar. Adres en informatie bewaren.

Belangrijke aanwijzingen voor het gebruik van de speelgoed

1. Voor ingebruikname aub. perse de aanwijzingen heel goed doorlezen.
2. Dit produkt van de firma „Klein“ is een speelgoed en ook alleen zo te gebruiken.
3. Belangrijk: Het apparaat alleen met dichtgeschroefd batterijendeksel gebruiken.
4. Voor het schoonmaken moeten iedere keer eerst de batterijen worden verwijderd. Het apparaat met een vochtige doek, zonder schoonmaakmiddel, schoonmaken. De binn enkant van de batterijenhouder alleen met een stofdoek schoonmaken. Ma het schoonmaken en vöör het inleggen van de batterijen, eropletten dat het speelgoed en de batterijenhouder droog zijn. Mooit veel water voor het schoonmaken gebruiken of het apparaat onder stromend water hooden!
5. De funkties van het apparaat zijn als volgt:
   – De schakelaar heeft 3 standen: Onderste = Uit, Middelste = Knipperen bij elk indrukken van de schakelaar, Bovenste = Continu licht.
   – Door aan de zwarte ring aan de voorkant van de lamp te draaien, komen er verschillende kleuren licht in rood/groen/blauw te voorschijn.
   – Verdraait u de voorkop van de lamp om 90° dan schijnt de lichtstraal naar boven.
   Pas op: Niet met kracht verder draaien. Om weer naar voren te schijnen, de voorkop weer terugdraaien
6. **Waarschuwing! Belangrijke aanwijzing:** De snoeren/ draden/ styropoordeeltjes/ folie/ kartononderdelen enz.(linten, nietjes, aanhangers, strikken),met die het speelgoed in de verpakking voor het transport is vastgemaakt, zijn geen onderdeel van het speelgoed en moeten worden verwijderd, voordat het speelgoed aan het kind wordt gegeven.

Electrische- en electronische apparatuur hoort mag niet bij het huisvuil.

Aanwijzing voor de ouders:

1. Het erinleggen en eruithalen van de batterijen
1.1 Het speelgoed mag alleen met de aangegevene batterijen worden gebruikt. Om het speelgoed te kunnen gebruiken zijn volgende batterijen nodig: 3 x Mignon R6 (AA-size) à 1,5 V
1.2 Wij raden u aan geen akku‘s maar normale niet-oplaadbare batterijen te gebruiken.
1.3 Om accu‘s te plaatsen/vervangen, drukt u op de achterste knop en schuift u de imitatieaccuhouder van het toestel. De batterijen bevinden zich onder het geschroefde deksel. Zorg ervoor dat het deksel na het openen weer goed wordt vastgeschroefd.
1.4 Bij het erinleggen van de batterijen op de juiste polen, staat aangegeven in de batterijenhouder, letten.
2. Zowel het speelgoed als de batterijen regelmatig op mogelijke gevaren controleren, zoals bijv. Beschadigingen aan de kontakten, het batterijenvak, uitgelopen batterijen enz. Bij dergelijke beschadigingen mogen het speelgoed of de batterijen niet meergebruikt worden totdat de schade verholpen is.
3. Niet oplaadbare batterijen mogen niet opgeladen worden.
4. Oplaadbare batterijen moeten voor het opladen verwijderd worden. Oplaadbare batterijen mogen alleen onder toezicht van volwassenen opgeladen worden.
5. Verschillende batterijentypes of nieuwe en al gebruikte batterijen mogen niet door elkaar gebruikt worden. Ook mogen geen oplaadbare en niet-oplaadbare batterijen of oude en nieuwe oplaadbare en niet-oplaadbare batterijen door elkaar worden gebruikt.
6. De kontakten van de batterijen mogen niet worden kortgesloten.
7. Batterijen niet samen met metalen voorwerpen bewaren (brand- en explosiegevaar).
8. Wordt het speelgoed over een langere periode niet gebruikt, dan aub. de batterijen eruit halen.
9. Batterijen niet in het vuur gooien.
10. Lege batterijen uit het speelgoed verwijderen (door volwassenen).
11. Lege batterijen niet bij het gewone afval doen, maar in de hiervoor ingerichte depots.

Wij wensen veel plezier en kreativiteit bij het spelen!

(EN) WARNING! NOT SUITABLE FOR CHILDREN UNDER THREE YEARS. Contains small parts and/or small parts that can be torn off and may, for example, be swallowed. Choking hazard. Please keep the supplied address and information.

Important notes on first use of the toy

1. Please always read the instructions carefully before using the toy for the first time.
2. This product from „Klein“ is a toy and should only be used as a toy.
3. Important: the unit may only be used when the battery cover is screwed in place.
4. Always remove the batteries from the battery compartment before cleaning the unit. Clean the unit using a moist cloth without detergent. Use only a dry cloth to clean the inside of the battery compartment. After cleaning and before reinserting the batteries, ensure that the toy and the battery compartment are dry. Never use large amounts of water to clean the unit! Never hold the unit under running water!
5. The unit has the following functions:
   – The switch has 3 positions: lower - Off, middle – Flashes whenever the switch is pressed, upper – Continuously on.
   – A coloured light effect (red/green/blue) is achieved by turning the black ring on the front of the lamp.
   – If the front section is rotated by 90°, the light beam points upwards.
   N.B. Do not use force to rotate it further. Turn back to the original position for a light beam pointing straight ahead.
6. **Warning! Important note:** the cords/wires/polystyrene components/film components/cardboard blanks etc. (bands, clips, swings tags, loops) used to secure the toy in its packaging during transport are not part of the toy and must be removed before the toy is given to a child.

Old electrical and electronic appliances may not be disposed of as household waste.

Note to parents:

1. Insertion and removal of batteries
1.1 The toy may only be operated using the specified batteries. The following batteries are needed to power the toy: 3 x Mignon R6 (AA-size) à 1.5 V.
1.2 We do not recommend the use of rechargeable batteries but of normal non-rechargeable batteries.
1.3 To place/replace the batteries, press the button located on the back and press down the imitation battery compartment. The batteries are located under the screwed in lid. After opening the lid, it must be screwed back in securely.
1.4 When inserting the batteries, please take care to ensure correct polarity as shown in the battery compartment.
2. Inspect the toy and the charging unit (batteries, adapter, battery charger and the like) regularly to ensure that they are not damaged (e. g. damage to contacts, damaged housing, battery leakage etc.). If you find signs of damage, the toy or the charging unit may not be used until the problem has been remedied.
3. Non-rechargeable batteries are not to be recharged.
4. Rechargeable batteries are to be removed from the toy before being charged. Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision.
5. Different types of batteries or new and used batteries are not to be mixed. Moreover, you should never mix rechargeable and non-rechargeable or old and new chargeable and non-rechargeable batteries.
6. The supply terminals are not to be shortcircuited.
7. Batteries are not to be stored together with metallic instruments (danger of fire or explosion).
8. If the toy is not used for a long time, please remove the batteries from the toy.
9. Batteries are not to be thrown in fire.
10. Remove empty batteries from the toy (by adults).
11. Do not dispose of empty batteries together with household waste – take them to the special collection points.

We hope you have lots of fun playing with your new toy!

(IT) AVVERTENZA! NON ADATTO A BAMBINI DI ETÀ INFERIORE A TRE ANNI per la presenza di piccole parti che potrebbero essere ingerite e/o inalate. Pericolo di soffocamento. Conservare l’indirizzo del fabbricante e il foglio informativo.

Note importanti per l‘attivazione del giocattolo

1. Prima di mettere in esercizio il giocattolo leggere attentamente le indicazioni.
2. Questo prodotto della ditta „Klein“ è un giocattolo e pertanto deve essere utilizzato solo come tale.
3. Importante: usare il giocattolo solamente con il coperchio dipile avvitato.
4. Prima di ogni pulitura è necessario togliere prima le pile dallo scompartimento delle pile. Pulite l‘apparechio con l‘aiuto d‘un panno umido senza detergente. L‘interno del scompartimento può essere pulito solamente con un panno asciuto. Prima del reinserimento delle pile dopo la pulitura bisogna controllare che il giocattolo e il scompartimento delle pile siano completamente asciuti. In nessun caso usare tanta acqua per la pulitura o tenere l‘apparechio sott‘acqua corrente!
5. Le funzioni dell‘apparecchio sono come segue:
   – L‘interruttore può assumere 3 posizioni: inferiore- off, centrale- lampeggiamento ogni volta che si preme sull‘interruttore, superiore-luce costante.
   – Girando la ghiera si puo produrrere luce di colore rosso/verde o blu.
   – Girando la parte davanti della lampada di 90° il raggio di luce splende verticale.
   Attenzione: Non girare con forza. Per ottenere di nuovo che il raggio di luce splende horizontale rigirare la parte davanti della lampada nel senso contrario.
6. **Avvertenza! Avviso importante:** I fili/cordoncini metallici/pezzi di polistirolo/pezzi di lamina/pezzi di cartone ecc. (cordoni, appendice, attacco, nastri), con i quali il giocattolo è fissato nel imballagio per sicurezza durante il trasporto, non appatengono al giocattolo e devono essere tolti prima di dare il giocattolo al bambino.

Apparecchi elettronici nuovi e vecchi non vanno gettati nei rifiuti domestici!

Avvertenze per i genitori:

1. Inserire e togliere le pile
1.1 Il giocattolo può essere azionato esclusivamente con le batterie indicate. Per azionare il giocattolo sono indispensabili le seguenti batterie: 3 x Mignon R6 (AA size) à 1,5 V
1.2 Consigliamo di non usare pile non-ricaricabili e di non usare accumulatori.
1.3 Per inserire/sostituire le batterie premere il pulsante posteriore e spingere verso il basso l‘alloggiamento dell‘accumulatore (imitazione) dell‘apparecchio. Le batterie si trovano sotto il coperchio chiuso mediante viti. Dopo l‘apertura si prega assolutamente di richiudere in modo sicuro il coperchio servendosi delle viti.
1.4 Durante l‘inserimento delle pile, fare particolarmente attenzione alla concordanza della polarita (vedere schema sullo scomparto).
2. Conviene fare regolarmente un controllo del giocattolo o delle pile per evitare tutti gli eventuali rischi, per esempio deterioramento dei contatti, dello scomparto delle pile, fuoriuscita dell‘acido delle pile etc. In caso si verifichano tali problemi, il giocattolo o le pile non devono piu essere utilizzati fino alla completa riparazione.
3. Non ricaricare pile che non sono ricaricabili.
4. Togliere le pile ricaricabili dallo scomparto per ricaricarle. Ricaricare le pile ricaricabili solo sotto sorveglianza di un adulto.
5. Non mischiate diversi tipi di pile né pile nuove con pile usate. Ugualmente non devono essere mischiate pile ricaricabili con pile non-ricaricabili o vecchie pile ricaricabili e pile nuove ricaricabili.
6. Non provocare un cortocircuito sui contatti disposti al livello del coperchio.
7. Non mettere le pile in contatto con oggetti metallici (rischio d‘incendio o d‘esplosione).
8. Togliere le pile in caso di prolungata inutilizzazione del giocattolo.
9. Non buttare le pile nel fuoco.
10. Togliere le pile usate dal giocattolo (da adulti).
11. Non buttare le pile nei rifiuti domestici ma nei contenitori riservati a questo scopo.

Auguriamo a tutti un buon divertimento con questo giocattolo!

(PT) ATENÇÃO! CONTRAINDICADO PARA CRIANÇAS COM MENOS DE 3 ANOS. Contém peças pequenas e/ou peças pequenas que podem ser arrancadas podendo, por exemplo ser engolidas. Perigo de asfixia. Guardar o endereço e as informações.

Indicações importantes para a colocação em funcionamento do brinquedo

1. Antes da colocação em funcionamento, é absolutamente necessário ler as indicações detalhadamente.
2. Este produto da empresa “Klein“ é um brinquedo e só deve ser utilizado como tal.
3. Importante: O aparelho pode apenas ser utilizado com a tampa das pilhas aparafusada.
4. Antes de cada limpeza é necessário retirar primeiro as pilhas do compartimento das pilhas. Limpar o aparelho com o auxílio de um pano húmido sem detergente. O interior do compartimento das pilhas pode apenas ser limpo com um pano do pó seco. Após a limpeza e antes da recolocação das pilhas deve ser verificado se o brinquedo e o compartimento das pilhas estão secos. Em caso algum utilizar água abundante na limpeza nem colocar o aparelho sob água corrente!
5. As funções do aparelho são as seguintes:
   – O botão tem 3 posições: Inferior-desligado, médio-a piscar, de cada vez que pressiona o botão, superior-luz contínua.
   – rodando o anel preto na parte frontal da lanterna é possível criar luzes de cor em vermelha/verde/azul.
   – rodando a cabeça frontal em 90º o feixe de luz aponta para cima.
   Atenção: Não forçar ao rodar. Para iluminar para a frente rodar novamente para a posição de iluminação para a frente.
6. **Atenção! Aviso importante:** Os atilhos/arames/peças de esferovite/películas/papelões, etc. (fitas, grampos, pendentes, laços) com os quais o brinquedo é afixado na embalagem para o transporte seguro, não fazem parte do brinquedo e têm que ser removidos antes da entrega do brinquedo à criança.

Os aparelhos eléctricos e electrónicos não devem ser descartados no lixo doméstico.

Aviso aos pais:

1. Colocação e remoção das pilhas
1.1 O brinquedo só pode ser operado com as pilhas indicadas. Para operar o brinquedo são necessárias as seguintes pilhas: 3 x Mignon R6 (tamanho AA) de 1.5 V.
1.2 Não recomendamos a utilização de acumuladores, mas de pilhas normais não recarregáveis.
1.3 Para colocar/substituir as pilhas, pressione o botão traseiro e empurre o compartimento de imitação de bateria do aparelho para baixo. As pilhas encontram-se por baixo da tampa aparafusada. Aparafuse novamente a tampa de modo seguro depois de abrir.
1.4 Na colocação das pilhas é importante verificar se os pólos no compartimento das pilhas coincidem.
2. O brinquedo, assim como todas as unidades de carga (pilhas, adaptador, carregador, entre outros) têm que ser regularmente verificados quanto à presença de possíveis danos (por ex., danos nos contactos, na caixa, fuga das pilhas, etc.). Caso sejam verificados danos deste tipo, o brinquedo ou a unidade de carga não pode continuar a ser utilizada, até o dano ser reparado.
3. Não é possível recarregar as pilhas não recarregáveis.
4. Para o recarregamento é necessário retirar primeiro as pilhas recarregáveis do aparelho. As pilhas recarregáveis podem apenas ser recarregadas sob a supervisão de um adulto.
5. Não devem ser misturados tipos de pilhas diferentes nem pilhas novas e já usadas. De igual modo não devem ser misturadas pilhas recarregáveis e não recarregáveis ou pilhas recarregáveis e não recarregáveis novas e usadas.
6. Os contactos das pilhas não devem ser curto-circuitados.
7. As pilhas não devem ser guardadas juntamente com instrumentos metálicos (perigo de incêndio ou explosão).
8. Se o brinquedo não for utilizado por um período de tempo mais prolongado é necessário retirar as pilhas.
9. Não atirar as pilhas para dentro de fogo.
10. As pilhas gastas devem ser retiradas do brinquedo (por adultos).
11. As pilhas gastas não devem ser descartadas para o lixo doméstico mas devem ser depositadas nos respectivos pontos de recolha.

Desejamos-lhe muita diversão e criatividade na brincadeira!

(FR) ATTENTION ! NE CONVIENT PAS AUX ENFANTS DE MOINS DE TROIS ANS. Contient des éléments de petite taille et/ou arrachables pouvant par exemple être avalés. Danger d‘étouffement. Adresse et informations à conserver.

Utilisation du jouet

1. Avant utilisation, prière de lire attentivement les indications.
2. Ce produit de l’entreprise Klein est un jouet et ne doit être utilisé qu’à ce titre.
3. Important: bien revisser le réceptacle à piles avant l‘utilisation du jouet.
4. Enlever les piles à chaque nettoyage du jouet. Le nettoyer à l‘aide d‘un chiffon humide, sans produit vaisselle. L‘intérieur du réceptacle à piles ne doit être nettoyé qu‘à l‘aide d‘un chiffon sec. Après avoir procédé au nettoyage et avant de replacer les piles, vérifier que le jouet ainsi que le réceptacle à piles sont bien secs. Pour nettoyer le jouet, n‘utiliser que très peu d‘eau et ne jamais le placer sous l‘eau courante!
5. Les fonctions du jouet sont les suivantes :
   – L‘interrupteur a 3 positions : Basse - Arrêt, Moyenne - Clignotement à chaque pression sur l‘interrupteur, Haute - Éclairage permanent.
   – En tournant l‘anneau noir situé sur le devant de la lampe, la lumière change de couleur: rouge / verte et bleue.
   – En tournant la partie avant de la lampe à 90°, le rayon de lumière est à la verticale.
   Attention: ne pas tourner au-delà en forçant. Pour obtenir à nouveau un rayon de lumière horizontal, revenir en tournant dans le sens contraire.
6. **Attention! Remarque importante :** les ficelles/fils de fer/polystyrènes expansés/découpes en carton/protections en plastique etc. (cordons, agrafes, étiquettes, attaches) qui maintiennent le jouet dans son emballage pour en assurer un bon transport ne font pas partie du jouet. Il faut les retirer avant de remettre le jouet à l’enfant.

Les appareils et/ou jouets électriques ou électroniques, qui ne sont plus utilisés, ne doivent pas être jetés dans les ordures ménagères.

Informations à l’attention des parents :

1. Insérer et sortir les piles
1.1 Pour le fonctionnement de ce jouet, utiliser uniquement les piles indiquées suivantes: 3 x Mignon R6 (AA-size) à 1,5 V.
1.2 Nous conseillons de ne pas utiliser d‘accumulateurs, mais des piles non rechargeables.
1.3 Pour insérer/changer les piles, appuyez sur le bouton à l‘arrière et faites glisser le boîtier imitant le compartiment à piles vers le bas de l‘appareil. Les piles se trouvent sous le couvercle vissé. Après l’avoir ouvert, veiller à bien revisser le couvercle.
1.4 Lors de la mise en place des piles, respecter la concordance des pôles selon les indications fournies dans le boîtier à piles.
2. Faire un contrôle régulier du jouet et des éléments électriques (piles, adaptateur, chargeur, etc.) en prévention de détériorations possibles (par ex. : dommages au niveau des bornes de contact ou du boîtier, écoulement des piles etc.). Si de tels dommages sont constatés, l‘utilisation du jouet doit être interrompue jusqu‘à leur réparation.
3. Ne pas recharger les piles non rechargeables.
4. Avant de charger les piles rechargeables, il est nécessaire de les sortir du jouet. Elles doivent être rechargées uniquement sous la surveillance d‘un adulte.
5. Ne pas mélanger différents types de piles, ou d‘accumulateurs, ni des piles ou accumulateurs neufs avec des piles ou accumulateurs usagées.
6. Ne pas provoquer de court-circuit sur les bornes placées au niveau du couvercle de fermeture.
7. Ne pas stocker les piles avec des instruments métalliques (risque d‘incendie ou d‘explosion).
8. Si le jouet n‘est pas utilisé pendant une certaine durée, il est nécessaire d‘en ôter les piles.
9. Ne pas jeter les piles dans le feu.
10. Oter les piles usées du jouet (par des adultes).
11. Ne pas jeter les piles usagées dans les ordures ménagères, mais les déposer dans les conteneurs spécialement prévus à cet effet.

Nous vous souhaitons de bien vous amuser !

(RU) ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! НЕ ПРЕДНАЗНАЧЕНО ДЛЯ ДЕТЕЙ ВОЗРАСТОМ ДО 36 МЕСЯЦЕВ. Содержит мелкие или отделяемые детали, которые, например, могут быть проглочены. Опасность удушения. Сохранить адрес и указания.

Важные указания по пользованию игрушкой

1. Перед использованием обязательно внимательно прочитайте указания.
2. Это изделие фирмы „Klein“ - игрушка, и его можно использовать только как игрушку.
3. Важно: Пользоваться игрушкой разрешается только с закреплённой винтом крышкой батареек.
4. Перед каждой чисткой сначала выньте батарейки. Протирайте игрушку влажной салфеткой без чистящих средств. Внутри отсека для батареек можно протирать только сухой тряпкой для уборки пыли. После чистки и установки батареек проверьте, чтобы игрушка и отсек для батареек были сухими. Ни в коем случае не мойте игрушку и не держите под проточной водой!
5. Функции инструмента следующие:
   – Переключатель можно установить в одно из трех положений: нижнее—выключено, среднее—мигание при каждом нажатии на переключатель, верхнее—непрерывное свечение.
   – Вращением чёрного кольца в передней части фонаря можно изменять цвет света фонаря на красный/зелёный/синий.
   – Поворотом передней головки фонаря на 90° луч света направляется вверх.
   Внимание: Не применять при вращении чрезмерного усилия. Для того, чтобы снова направить луч света вперёд, повернуть головку фонаря в исходное положение.
6. **Внимание! Важное указание:** Верёвки/проволока/части пенополистирола/плёнка/обрезки картона и др. (ленты, скобки, бирки, петли), которыми инструмент крепится в упаковке для транспортировки, не являются игрушками. Их нужно удалить, перед тем как отдать инструмент ребёнку.

Электрические и электронные приборы не относятся к бытовому мусору.

Указание для родителей:

1. Установка и изъятие батареек
1.1 Пользоваться игрушкой разрешается только с указанными батарейками. Для работы инструмента требуются следующие батарейки: 3 шт. Mignon R6 (размер AA) по 1,5 В
1.2 Мы рекомендуем не применять аккумуляторные батарейки. Устанавливайте нормальные незаряжаемые батарейки.
1.3 Чтобы установить или заменить батарейки, нажмите на кнопку сзади и отсоедините корпус устройства, имитирующий аккумулятор. Батарейки устанавливаются в отсек с привинчивающейся крышкой. После открытия отсека обязательно закройте его крышкой, надежно закрепив ее с помощью винтов.
1.4 При установке батареек обязательно соблюдайте полярность, указанную в отсеке для батареек.
2. Регулярно проверяйте наличие повреждений игрушки и элементов питания (батарейки, переходники, зарядные устройства, повреждения контактов, корпуса, вытекшие батарейки и др.). Если обнаружены повреждения, то нельзя пользоваться игрушкой или элементами питания, пока повреждения не будут устранены.
3. Нельзя заряжать незаряжаемые батарейки.
4. Перед зарядкой вынимайте заряжаемые батарейки из игрушки. Заряжаемые батарейки можно заряжать только под присмотром взрослых.
5. Нельзя вместе устанавливать батарейки различных типов, а также новые и уже использованные батарейки. Также нельзя вместе устанавливать заряжаемые и незаряжаемые или старые и новые заряжаемые и незаряжаемые батарейки.
6. Контакты батареек не должны замыкаться накоротко.
7. Батарейки нельзя хранить вместе с металлическими инструментами (опасность пожара и взрыва).
8. Если не пользуетесь игрушкой долгое время, то выньте из неё батарейки.
9. Не бросайте батарейки в огонь.
10. Вынимайте разряженные батарейки из игрушки (это разрешается делать только взрослым).
11. Не выбрасывайте разряженные батарейки в домашний мусор, а сдавайте их в специально оборудованные для этого места сбора.

Мы желаем много удовольствия в игре!

(PL) OSTRZEŻENIE! NIE NADAJE SIĘ DLA DZIECI W WIEKU PONIŻEJ 3 LAT. Zawiera małe lub pozwalające się oderwać elementy, które mogłyby zostać np. połknięte. Niebezpieczeństwo uduszenia. Zachować adres i informacje do wykorzystania w przyszłości.

Ważne wskazówki dotyczące uruchomienia zabawki

1. Przed uruchomieniem należy dokładnie przeczytać wskazówki.
2. Niniejszy produkt firmy Klein jest zabawką i może być używany wyłącznie do zabawy.
3. Ważne: urządzenia można używać wyłącznie z przykręconym wieczkiem pojemnika na baterie.
4. Przed każdym czyszczeniem należy uprzednio wyjąć baterie z pojemnika na baterie. Urządzenie należy czyścić przy pomocy wilgotnej ściereczki bez środków czyszczących. Wnętrze pojemnika na baterie można suszyć wyłącznie za pomocą ścierki do kurzu. Po zakończeniu czyszczenia i włożeniu baterii należy sprawdzić, czy zabawka i pojemnik na baterie są suche. W żadnym wypadku nie należy używać do czyszczenia dużej ilości wody lub trzymać urządzenia pod bieżącą wodą!
5. Urządzenie ma następujące funkcje:
   – Przełącznik ma 3 pozycje: dolna – wyłączenie, środkowa – miganie przy każdym naciśnięciu przełącznika, górna – światło ciągłe.
   – Obracanie czarnym pierścieniem umieszczonym z przodu lampy włącza funkcję kolorowego światła w kolorze czerwonym/zielonym/niebieskim.
   – Obrócenie główki z przodu lampy o 90° powoduje, że strumień światła świeci do góry.
   Uwaga: Nie obracać główki na siłę dalej niż o 90°. Aby ponownie skierować strumień światła na wprost, obrócić główkę z powrotem o 90°.
6. **Ostrzeżenie! Ważna wskazówka:** Sznury/druty/części styropianowe/foliowe/kartonowe itp. (taśmy, klamry, zaczepy, pętle) wykorzystane do opakowania zabezpieczającego zabawkę podczas transportu nie stanowią części zabawki i należy je usunąć przed przekazaniem zabawki dziecku.

Zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych nie należy wyrzucać z odpadami domowymi.

Wskazówka dla rodziców:

1. Wkładanie i wyjmowanie baterii
1.1 Zabawka może być zasilana wyłącznie za pomocą danego typu baterii. Do zasilania zabawki potrzebne są następujące baterie: 3 x Mignon R6 (AA) po 1,5 V każda.
1.2 Nie zalecamy akumulatorów, a zwykłe baterie bez funkcji ponownego ładowania.
1.3 W celu włożenia/wymiany baterii, nacisnąć tylny guzik i zsunąć obudowę akumulatora. Baterie znajdują się pod przykręconą pokrywą. Po otwarciu koniecznie ponownie dokładnie przykręcić pokrywę.
1.4 Przy wkładaniu baterii należy koniecznie zwrócić uwagę na prawidłową polaryzację podaną w pojemniku na baterie.
2. Zabawkę, podobnie jak każdy element ładujący (baterie, adapter, ładowarki baterii itp.) należy regularnie sprawdzać pod kątem uszkodzeń (np. uszkodzenia na stykach, na obudowie, wylane baterie itd.). W przypadku stwierdzenia tego rodzaju uszkodzeń nie wolno używać zabawki lub ładowarki do momentu usunięcia uszkodzenia.
3. Nie wolno ładować baterii nie przystosowanych do ponownego ładowania.
4. W celu ładowania baterii przystosowanych do wielokrotnego ładowania należy je uprzednio wyjąć z urządzenia. Baterie można ładować wyłącznie pod nadzorem osób dorosłych.
5. Nie wolno mieszać różnych typów baterii lub nowych i używanych baterii. Nie wolno również mieszać akumulatorów i zwykłych baterii oraz starych i nowych akumulatorów i zwykłych baterii.
6. Nie wolno zwierać styków baterii.
7. Nie przechowywać baterii z narzędziami metalowymi (ryzyko pożaru lub eksplozji).
8. Jeśli zabawka nie będzie używana przez dłuższy czas, należy wyjąć baterie z pojemnika na baterie.
9. Nie wrzucać baterii do ognia.
10. Rozładowane baterie należy wyjąć z zabawki (osoba dorosła).
11. Rozładowanych baterii nie wolno wyrzucać z odpadami domowymi. Należy je oddawać w specjalnych punktach zbiórki baterii.

Życzymy dobrej zabawy!

CS **UPOZORNĚNÍ! NEVHODNÉ PRO DĚTI DO TŘÍ LET. Obsahuje malé díly a/nebo oddělitelné části, které mohou děti spolknout. Nebezpečí udušení. Adresu a informace uschovejte.**

Důležité pokyny týkající se uvedení hračky do provozu
1. Před uvedením do provozu si v každém případě přečtěte tyto pokyny.
2. Tento výrobek od společnosti „Klein" je hračka a pouze jako hračka se také používá.
3. Důležité: přístroj smí být používán pouze v případě, je-li víčko přihrádky na baterie přišroubováno.
4. Před každým čištěním musí být nejdříve vyjmuty baterie z přihrádky. Přístroj se čistí pouze vlhkým hadříkem, bez použití čisticích prostředků. Vnitřek přihrádky na baterie lze čistit jen suchou prachovkou. Po vyčištění a před opětovným vložením baterií je nutno zkontrolovat, zda jsou hračka a přihrádka na baterie suché. K čištění nesmí být v žádném případě použito větší množství vody, hračku nelze čistit pod proudem tekoucí vody!
5. Funkce zařízení jsou následující:
   – Spínač má 3 polohy: Dolní – Vypnuto, Střední – blikání při každém stisknutí spínače, Horní – trvalý světelný signál.
   – Otáčením černého kroužku na přední straně svítilny je možné zapnout barevné světlo červené/zelené/modré.
   – Otáčením předního knoflíku o 90 ° směřuje světelný paprsek směrem nahoru.
   Upozornění: Neotáčejte dále násilím. Pro osvětlení přední části otáčejte opět nazpět.
6. **Upozornění! Důležité upozornění:** Provazy/dráty/polystyren/fólie/kousky lepenky atd. (pásky, svorky, visačky, poutka), pomocí kterých je hračka zajištěna v balení pro přepravu, nejsou součástí hračky a při předání hračky dítěti se musí odstranit.

Elektrické a elektronické přístroje nepatří do domovního odpadu.

Upozornění pro rodiče:
1. Vložení a vyjmutí baterií
1.1 Do této hračky je možné vkládat pouze přiložené baterie. Na provoz výrobku jsou třeba tyto baterie: 3 x Mignon R6 (AA) po 1,5 V.
1.2 Doporučujeme používat normální baterie, nedoporučuje se používat akumulátory nebo znovunabíjecí baterie.
1.3 Chcete-li vložit nebo vyměnit baterie, stiskněte tlačítko vzadu a vysuňte kryt přihrádky baterií z přístroje směrem dolů. Baterie se nacházejí pod zašroubovaným krytem. Po otevření kryt bezpodmínečně znovu pevně zašroubujte.
1.4 Při vkládání je bezpodmínečně nutno dbát na správnou polaritu, tato je uvedena na víčku přihrádky na baterie.
2. Hračku a jakoukoliv nabíjecí jednotku (baterie, adaptér, přístroj na nabíjení baterií) je nutno pravidelně kontrolovat, zda nedošlo k poškození (např. poškození kontaktů, krytu, vybití baterií atd.). Pokud je zjištěno poškození tohoto druhu, není možno hračku ani nabíjecí jednotku používat, dokud není závada odstraněna.
3. Baterie, které nejsou určeny k opětovnému nabíjení, nesmí být znovu nabíjeny.
4. Před opětovným nabitím znovunabíjecích baterií musí být tyto z přístroje nejdříve vyjmuty. Znovunabíjecí baterie smějí být nabíjeny pouze pod dohledem dospělých.
5. Nelze současně používat různé typy baterií, nebo nové a již použité baterie. Rovněž nesmějí být současně používány baterie, které lze opětovně nabít a ty, které nejsou znovunabíjecí, ani staré a nové znovunabíjecí baterie společně.
6. Kontakty baterií nesmějí být zkratovány.
7. Baterie nesmějí být skladovány společně s kovovými nástroji (nebezpečí požáru nebo exploze).
8. Pokud nebude hračka delší dobu používána, baterie z ní prosím vyjměte.
9. Baterie neházet do ohně.
10. Vybité baterie musí být z hračky vyjmuty (dospělou osobou).
11. Vybité baterie nelze likvidovat společně s domovním odpadem, musí být odevzdány na příslušná sběrná místa.

Přejeme hodně zábavy a creativity při hraní!

SV **VARNING! INTE LÄMPLIG FÖR BARN UNDER TRE ÅR. Innehåller smådelar och/eller delar som kan lossna, och som till exempel skulle kunna sväljas. Risk för kvävning. Spara adress och information.**

Viktiga anvisningar för idrifttagandet av leksaken
1. Du måste läsa anvisningarna innan du använder den.
2. Den här produkten från firma Klein är en leksak och ska endast användas som leksak.
3. Viktigt: Leksaken får bara användas med påskruvat batterilock.
4. Före rengöring måste batterierna tas ur. Rengöring sker med en fuktig trasa utan rengöringsmedel. Inuti batterifacket får man bara torka med en torr dammtrasa. Kontrollera att leksaken och batterifacket är torra innan den åter används. Använd under inga omständigheter vatten för rengöring och håll den inte under rinnande vatten!
5. Apparaten har följande funktioner
   – Strömbrytaren har 3 lägen: Nedre- Av, Mitten- Blinkar varje gång strömbrytaren trycks ned, Övre- Lysande.
   – När man vrider på den svarta ringen på framsidan av lampan kan man lysa med färger rött/grönt/blått.
   – När man vrider framdelen 90° lyser ljusstrålen uppåt.
   Varning: Försök inte vrida längre med våld. Vrid tillbaka för att lysa framåt igen.
6. **Varning! Viktig upplysning:** Snören/ståltrådar/frigolit/folie/papp mm (band, klamrar, märken, öglor) som fäster leksaken i förpackningen som transportsäkring är ingen del av leksaken och måste tas bort innan leksaken ges till barnet.

Elektriska och elektroniska apparater får inte slängas i hushållssoporna.

Till föräldrarna:
1. Iläggning och uttagning av batterierna
1.1 Leksaken får endast användas med de angivna batterierna. Följande batterier behövs till leksaken: 3 x 1,5 V (Mignon R6) AA.
1.2 Vi rekommenderar att man inte använder uppladdningsbara, utan vanliga engångsbatterier.
1.3 För att sätta in/byta batterier trycker du på bakåtknappen och skjuter batteriimitationshuset nedåt från enheten. Batterierna befinner sig under det fastskruvade locket. Vänligen skruva fast locket ordentligt igen efter att du har öppnat det.
1.4 Var noga med att sätta i batterierna rätt så som det visas i batterifacket.
2. Kontrollera regelbundet att leksaken och laddningsenhet (batterier, adapter, batteriladdare mm.) inte är skadade (t.ex. skador på kontakter, höljen, för gamla batterier osv.). Om någon sådan skada upptäcks, får leksaken inte användas förrän skadan åtgärdats.
3. Engångsbatterier får inte laddas upp igen.
4. Uppladdningsbara batterier måste tas ur batterifacket vid laddning. Laddning får endast genomföras under ledning av en vuxen person.
5. Olika batterityper eller nya och redan använda batterier får inte blandas. Likaså får inte engångs- och uppladdningsbara batterier, eller gamla och nya uppladdningsbara batterier blandas.
6. Batterikontakterna får inte kortslutas.
7. Förvara inte batterier tillsammans med metallinstrument (brand- eller explosionsrisk).
8. Ta ur batterierna om leksaken inte ska användas under en längre tid.
9. Kasta inte batterierna i elden.
10. Tomma batterier ska tas ur (av vuxen).
11. Tomma batterier får inte kastas i hushållssoporna, utan ska lämnas till sopsortering på avsett ställe.

Vi hoppas att du får mycket roligt med den här leksaken!

DA **ADVARSEL! IKKE EGNET FOR BØRN UNDER TRE ÅR. Indeholder smådele og/eller afrivelige smådele, der f.eks. kan sluges. Kvælningsfare. Gem adressen og oplysningerne.**

Vigtige anvisninger vedr. ibrugtagning af legetøjet
1. Læs henvisningerne grundigt inden ibrugtagning.
2. Dette produkt fra firma „Klein" er et legetøj og må også kun bruges som et sådant.
3. Vigtigt: Maskinen må kun bruges, når batteridækslet er skruet på.
4. Batterierne skal tages ud af batterikassen før rengøring. Rengør maskinen med en fugtig klud uden rengøringsmiddel. Batterikassen må kun rengøres indvendigt med en tør støvklud. Kontrollér efter rengøring, og før batterierne lægges i igen, at legetøjet og batterikassen er tørre. Brug aldrig meget vand til rengøringen, og hold ikke maskinen ind under rindende vand!
5. Akku-lygte fungerer på følgende måde:
   – Kontakten har 3 positioner: Nederste – slukket, mellem – blinker hver gang du trykker på kontakten, øverste – konstant lys.
   – Når den sorte ring på lygtens forside drejes lyser lygten rød/grøn/blå.
   – Når lygtehovedet drejes 90° lyser lygten opad.
   OBS: Drej ikke videre med vold. Drej tilbage for at lyse fremad igen.
6. **Advarsel! Vigtig henvisning:** De snore/tråde/styropordele/foliedele/papstykker osv. (bånd, hæfteklammer, vedhæng, sløjfer), som legetøjet er fastgjort med i emballagen som transportsikring, er ikke en del af legetøjet og skal fjernes, før legetøjet afleveres til barnet.

Brugte el- og elektronikapparater må ikke smides i husholdningsaffaldet.

Anvisning til forældrene:
1. Ilægning og udtagning af batterierne
1.1 Legetøjet må kun bruges med de anførte batterier. Der behøves følgende batterier til dette legetøj: 3 x Mignon R6 (str. AA) à 1,5 V.
1.2 Vi anbefaler, at I undgår at bruge genopladelige batterier, men derimod bruger almindelige ikke-genopladelige batterier.
1.3 For at indsætte/skifte batterier, trykkes på den bagerste knap og akku-huset skubbes væk fra apparatet. Batterierne er placeret under det fastskruede låg. Efter åbning skal låget igen skrues sikkert fast.
1.4 Når du sætter batterierne i, skal du altid sørge for, at polerne vender korrekt som angivet i batterikassen.
2. Legetøjet samt alle ladeenheder (batterier, adaptere, batterioplader o.l.) skal kontrolleres regelmæssigt for eventuelle beskadigelser (f.eks. skader på kontaktfladerne, på huset, batterier med lækage osv.). Hvis du finder sådanne skader, må legetøjet eller enheden ikke anvendes, før skaden er udbedret.
3. Ikke-genopladelige batterier må ikke genoplades.
4. Genopladelige batterier skal tages ud af maskinen, før de genoplades. Genopladelige batterier må kun genoplades under opsyn af en voksen.
5. Forskellige batterityper eller nye og allerede brugte batterityper må ikke blandes. På samme måde må genopladelige og ikke-genopladelige samt gamle og nye genopladelige og ikke-genopladelige batterier ikke blandes.
6. Batteriernes kontaktflader må ikke kortsluttes.
7. Opbevar ikke batterierne sammen med metalinstrumenter (brand- og eksplosionsfare).
8. Hvis legetøjet ikke bruges i længere tid, skal du tage batterierne ud af legetøjet.
9. Smid ikke batterier ind i åben ild.
10. Tag afladede batterier ud af legetøjet (må kun gøres af voksne).
11. Smid ikke afladede batterier du sammen med husholdningsaffaldet, men aflever dem til særligt indrettede indsamlingssteder.

Vi ønsker god fornøjelse med legetøjet!

HU **FIGYELMEZTETÉS! CSAK HÁROM ÉVNÉL IDŐSEBB GYERMEKEK SZÁMÁRA ALKALMAS. Lenyelhető és/vagy letéphető apró darabokat tartalmaz. Fulladásveszély! A címet és tudnivalókat meg kell őrizni.**

Fontos útmutatások a játék üzembe helyezéséhez
1. Használatba vétel előtt okvetlenül olvassa el figyelmesen az útmutatásokat.
2. A „Klein" gyártmányú termék játékszer, ezért csak ebbéli minőségében szabad használni.
3. Fontos! A készüléket csak akkor szabad használni, ha rá van csavarozva az elemtartó rekesz fedele.
4. Minden tisztítás előtt előbb ki kell venni az elemeket az elemtartó rekeszből. A készüléket tisztítószer használata nélkül, nedves kendővel szabad tisztítani. Az elemtartó rekesz belsejét csak száraz portörlő kendővel szabad megtisztítani. A tisztítás után és az elemek visszahelyezése előtt felül kell vizsgálni, hogy a játék és az elemtartó rekesz száraz-e. A tisztítást semmi esetre sem szabad bőséges vízzel végezni vagy a készüléket folyó víz alá tartani!
5. A készüléknek az alábbi funkciói vannak:
   – A kapcsolónak 3 állása van: alsó – ki, középső – villogás a kapcsoló minden megnyomására, felső – folyamatos fény.
   – A lámpa elején lévő fekete gyűrű megfelelő elforgatásakor a lámpa piros/zöld/kék fényt tud kibocsátani.
   – Az elülső gomb 90°-al elfordított állásában a kibocsátott fénysugár felfelé irányul.
   Figyelem!: Csak erőltetve lehet tovább forgatni. Előre irányuló fény a gomb visszaforgatásával nyerhető.
6. **Figyelmeztetés! Fontos útmutatás:** a zsinórok, huzalok, stiropor darabok, fóliadarabok, leszabott kartonlapok stb. (szalagok, kapcsok, akasztók, hurkok), amelyek a játékot rögzítik a szállítás idejére, nem játékszerek és mielőtt odaadná a játékot a gyereknek, el kell őket távolítani.

Az elektromos és elektronikus készülékeket nem szabad a háztartási szeméttel együtt kidobni.

Útmutatás a szülőknek:
1. Az elemek betevése és kivétele
1.1 A játékszert csak a megadott elemekkel szabad működtetni. A játékszer a következő elemekkel működik: 3 x 1,5 V-os Mignon R6 (AA méretű).
1.2 Akkumulátor helyett normál, nem tölthető elemek használatát ajánljuk.
1.3 Az elemek behelyezéséhez/cseréjéhez nyomja meg a hátsó gombot, és tolja le az imitált akkuházat a készülékről Az elemek a csavarral rögzített fedél alatt találhatók. Kérjük, felnyitás után mindig biztonságosan csavarozza vissza a fedelet.
1.4 Az elemek berakásakor okvetlenül ügyeljen rá, hogy a sarkuk helyzete megfeleljen az elemtartó rekeszben mutatottaknak.
2. A játékot, valamint a töltőegységeket (elemeket, adaptert, elemtöltő készülékeket és hasonlókat) rendszeresen meg kell vizsgálni, nem rongálódtak-e meg esetleg (pl. vannak-e károk az érintkezőkön, a házon, nem folyt-e ki az elem stb.) Amennyiben ilyen károk állapíthatók meg, nem szabad tovább használni a játékot vagy a töltőegységet, amíg meg nem szüntetik a kárt.
3. Nem tölthető elemeket nem szabad tölteni.
4. A tölthető elemeket ki kell venni a készülékből a töltéshez. Tölthető elemeket csak felnőtt felügyelete mellett szabad tölteni.
5. Különböző típusú vagy új és már használt elemtípusokat vegyesen nem szabad használni. Épp így nem szabad vegyesen használni tölthető és nem tölthető, vagy régi és új tölthető és nem tölthető elemeket.
6. Az elemek érintkezőit nem szabad rövidre zárni.
7. Elemeket ne tároljon fém eszközökkel (tűz- és robbanásveszély).
8. Ha a játékot hosszabb ideig nem fogják használni, vegye ki az elemeket a játékból.
9. Az elemeket ne dobja tűzbe.
10. A kimerült elemeket vegye ki a játékból (felnőtt végezheti).
11. A kimerült elemek nem valók a szemetesbe, hanem erre szakosodott gyűjtőhelyeken kell ártalmatlanítani.

Jó szórakozást kívánunk a játszáshoz!

FI **VAROITUS! EI SOVELLU ALLE KOLMIVUOTIAILLE. Sisältää pienosia ja/tai irtilähteviä pienosia, jotka on mahdollista esim. niellä. Tukehtumisvaara! Osoite ja tiedot on säilytettävä.**

Tärkeitä ohjeita leikkikalun käyttöön ottamiseksi
1. Lue ohjeet tarkasti ennen käyttöönottoa.
2. Tämä yrityksen „Klein" tuote on leikkikalu ja sitä on käytettävä ainoastaan siihen tarkoitukseen.
3. Tärkeää: laitetta saa käyttää vain paristolokeron kansi kiinni ruuvattuna.
4. Ennen puhdistusta on poistettava ensin paristot paristolokerosta. Puhdista laite vain kostealla liinalla ilman puhdistusainetta. Paristolokeron sisäpuolen saa puhdistaa vain kuivalla liinalla. Puhdistuksen jälkeen ja ennen paristojen asettamista uudelleen lokeroon on tarkastettava, että leikkikalu ja paristolokero ovat puhtaat. Missään tapauksessa ei saa käyttää runsaasti vettä puhdistukseen tai pitää laitetta juoksevan veden alla!
5. Laite toimii seuraavasti:
   – Kytkimellä on 3 asentoa: ala-asento - pois päältä, keskiasento - vilkku jokaisella kytkimen painalluksella, yläasento - kestovalo.
   – Käännettäessä lampun etupuolella olevaa mustaa rengasta, syttyy puna-vihreä-sininen värivalo.
   – Käännettäessä etupäätä 90° osoittaa valokeila ylöspäin.
   Huom! Älä käännä väkisin eteenpäin. Käännä takaisin valokeilan suuntaamiseksi eteenpäin.
6. **Varoitus! Tärkeä ohje:** Narut/langat/styroksiosat/kalvonosat/pahvileikkeet tms. (nauhat, pinteet, ripustimet, silmukat), joiden avulla lelu on kiinnitetty turvallisuussyistä kuljetuksen ajaksi pakkaukseen, eivät ole lelun osia ja ne on poistettava ennen lelun antamista lapselle.

Käytettyjä sähkö- tai elektroniikkalaitteita ei saa hävittää talousjätteiden kanssa.

Vanhemmille tarkoitettu ohje:
1. Paristojen asettaminen paikoilleen ja niiden poisto
1.1 Käytä leikkikalua ainoastaan ilmoitetun tyyppisillä paristoilla. Leikkikalun käyttöön tarvitaan seuraavat paristot: 3 x 1,5 Mignon R6 (koko AA).
1.2 Emme suosittele käyttämään akkuja, vaan tavallisia paristoja, joita ei voi ladata uudelleen.
1.3 Paina paristojen asettamista/vaihtamista varten taaempaa painiketta ja työnnä akkuimitaatiokotelo alas laitteesta. Paristot sijaitsevat kiinniruuvatun kannen alla. Suljethan kannen avaamisen jälkeen uudelleen tiukasti.
1.4 Paristot asetetaan paristolokeroon siten, että napaisuus vastaa paristolokeron napaisuuden merkintöjä.
2. On tarkastettava, että leikkikalu sekä jokainen latausyksikkö (paristot, sovitin, akkulatauslaitteet tms.) eivät ole vaurioituneet (esim. koskettimien ja kotelon vauriot, vuotaneet paristot jne.). Jos sellaisia vaurioita todetaan, leikkikalua tai latausyksikköä ei saa enää käyttää, kunnes vaurio on korjattu.
3. Ei saa ladata paristoja, jotka eivät ole uudelleen ladattavia.
4. Uudelleen ladattavat paristot on poistettava kotelosta ennen uudelleenlataamista. Uudelleen ladattavien paristojen uudelleenlataus on sallittua vain aikuisten valvonnassa.
5. Poikkeavien tai uusien ja jo käytettyjen paristojen sekakäyttö on kielletty. Samoin on kielletty uudelleen ladattavien ja ei-ladattavien tai käytettyjen ja uusien uudelleen ladattavien ja ei-ladattavien paristojen sekakäyttö.
6. Paristojen koskettimien oikosulku on kielletty.
7. Paristoja ei saa varastoida yhdessä metallisten esineiden kanssa (tulipalo- tai räjähdysvaara).
8. Jos leikkikalua ei käytetä pitempään aikaan, paristot on poistettava leikkikalusta.
9. Älä heitä paristoja tuleen.
10. Tyhjät paristot on poistettava leikkikalusta.
11. Älä hävitä tyhjiä paristoja talousjätteiden kanssa, vaan toimita ne tätä varten tarkoitettuihin keräyspisteisiin.

Iloisia leikkihetkiä!

NO **ADVARSEL! IKKE EGNET FOR BARN UNDER 3 ÅR. Inneholder smådeler og/eller avrivbare smådeler som f.eks. kan svelges. Kvelningsfare. Oppbevar adressen og informasjonen.**

Viktige merknader til bruken av leketøyet
1. Les anvisningene nøye gjennom før bruk.
2. Dette produktet fra firmaet Klein er et leketøy og skal derfor kun brukes til dette formål.
3. Viktig: Apparatet må bare brukes med påskrudd batterideksel.
4. Før hver rengjøring må først batteriene tas ut av batterihuset. Rengjør apparatet ved hjelp av en fuktig klut uten rengjøringsmiddel. Innsiden av batterihuset må bare rengjøres med en tørr støvklut. Etter rengjøringen og før batteriene blir lagt inn igjen, må du se etter at leketøyet og batterihuset er tørre. Bruk aldri mye vann til rengjøringen, og hold ikke apparatet i rennende vann!
5. Funksjonene til apparatet er som følger:
   – Bryteren har 3 stillinger: Nedre – av, midtre – blinker hver gang bryteren trykkes ned, øvre – kontinuerlig lys.
   – Hvis du dreier den svarte ringen på forsiden av lampen, kan du lage fargelys i rødt/grønt/blått.
   – Hvis du dreier hodet 90°, lyser lysstrålen oppover.
   OBS: Ikke drei videre med makt. For å vende lyset fremover igjen, dreier du tilbake.
6. **Obs! Viktig opplysning:** Snorene, trådene, polystyrendelene, foliedelene, papptilsnittene osv. (bånd, klammer, merkelapper, sløyfer) som leketøyet er festet i forpakningen med til transportsikring, er ingen del av leketøyet og må fjernes før barnet får leketøyet.

Gamle elektro- og elektronikkapparater skal ikke kastes i husholdningsavfallet.

Opplysninger til foreldrene:
1. Innsetting og uttaking av batteriene
1.1 Leketøyet skal kun brukes med de angitte batteriene. Til drift av leketøyet er følgende batterier nødvendige: 3 x 1,5 V Mignon R6 (AA).
1.2 Vi anbefaler ikke bruk av ladebatterier, bare vanlige, ikke gjenoppladbare batterier.
1.3 For å sette inn/bytte batteriene, trykk på den bakre knappen og skyv batterihuset ned fra apparatet. Batteriene er plassert under det fastskrudde lokket. Vennligst skru lokket forsvarlig på plass etter åpning.
1.4 Når du setter i batterier må du passe på å legge dem med polene i riktig retning, slik det blir vist i batterihuset.
2. Kontrollér regelmessig leketøyet og alle ladeenheter (batterier, adapteren, batterilader o.l.) for eventuelle skader (f.eks. skader på kontakter, hus, utgåtte batterier osv.). Skulle du komme over slike skader, må ikke leketøyet eller ladeenheten brukes igjen før skaden er rettet opp i igjen.
3. Ikke gjenoppladbare batterier må ikke lades opp igjen.
4. Gjenoppladbare batterier må tas ut av apparatet før de kan lades opp igjen. Gjenoppladbare batterier må bare lades opp igjen under oppsyn av voksne.
5. Ulike batterityper eller nye og brukte batterityper må ikke blandes. Du må heller ikke blande gjenoppladbare og ikke gjenoppladbare eller gamle og nye gjenoppladbare og ikke gjenoppladbare batterier.
6. Batterikontaktene må ikke kortsluttes.
7. Batteriene må ikke lagres sammen med metallinstrumenter (brann- og eksplosjonsfare).
8. Dersom leketøyet ikke blir brukt på lang tid, må du ta batteriene ut av leketøyet.
9. Ikke kast batteriene i ild.
10. Tomme batterier skal tas ut av leketøyet (av voksne).
11. Tomme batterier skal ikke kastes I husholdningsavfallet, men på dertil opprettede innsamlingssteder.

Vi håper du får mye moro med lektøyet!

SL **OPOZORILO! NI PRIMERNO ZA OTROKE MLAJŠE OD TREH LET. Vsebuje manjše in/ali lomljive dele, ki predstavljajo nevarnost zaužitja. Nevarnost zadušitve. Shranite naslov in informacije.**

Pomembni nasveti pred prvo uporaboigrače
1. Prosimo, pred prvo uporabo natančno preučite navodila.
2. Ta izdelek, proizveden v podjetju Klein je igrača in se sme uporabljati samo kot igračo.
3. Pozor! Pomembno: Naprava se sme uporabljati samo s privitim pokrovčkom za baterije.
4. Pred vsakim čiščenjem je potrebno najprej odstraniti baterije iz predalčka za baterije. Napravo čistite z navlaženo krpo, brez dodatkov čistil. Notranjost predalčka za baterije smete očistite samo s suho krpo. Po čiščenju in pred vstavljanjem baterij preverite, če je predalček za baterije suh. V nobenem primeru ne uporabljajte vode za čiščenje in ne potapljajte naprave v vodo!
5. Funkcije naprave so sledeče
   – Stikalo ima 3 položaje: Spodnji – izklopljeno, srednji – utripa ob vsakem pritisku na stikalo, zgornji – neprekinjeno sveti.
   – Z zasukom črnega obroča na sprednji strani svetilke lahko menjate barvo svetlobe v rdečo/zeleno/modro.
   – Z zasukom sprednje glave za 90° se bo svetlobni žarek zasukal navzgor.
   Pozor: Ne sukajte sprednje glave s silo naprej. Za vzpostavitev prejšnjega stanja zasukajte glavo ponovno nazaj.
6. **Opozorilo! Pomemben napotek:** Vezi/žice/deli stiropora/folija/kartonski deli itd. (trakovi, sponke, obešala, cevke) s katerimi je igrača pritrjena zaradi varovanja pri transportu, niso mišljene kot igrača in jih je potrebno odstraniti, preden boste igračo predali otroku.

Električne in elektronske naprave ne sodijo v gospodinjske odpadke.

Napotki za starše:
1. Nameščanje in odstranjevanje baterij
1.1 Igrača se sme uporabljati samo z navedenimi baterijami. Za uporabo igrače so potrebne sledeče baterije: 3 x Mignon R6 , po 1,5V (velikost – AA).
1.2 Priporočamo, da ne uporabljate akumulatorjev, ampak baterije za enkratno uporabo.
1.3 Za vstavljanje/menjanje baterij pritisnite na zadnji gumb in potisnite ohišje za baterije z naprave. Baterije so pod privijačenim pokrovom. Pokrov po odprtju obvezno zopet varno privijte.
1.4 Pri nameščanju baterij bodite pozorni na pravilni pol baterij, ki jih vstavljate v predalček za baterije.
2. Igračo, kakor tudi polnilno enoto (baterije, adapter, polnilec za baterije itd.) je potrebno redno pregledovati glede morebitnih poškodb (npr. poškodbe kontaktov, ohišja, izteklih baterij itd.). V primeru, da ugotovite takšne napake, potem naprave ali polnilne enote ne smete več uporabljati, dokler napak ne odstranite.
3. Baterij za enkratno uporabo ni dovoljeno ponovno polniti.
4. Baterije, ki so namenjene za ponovno polnjenje je potrebno po izpraznitvi najprej odstraniti in naprave. Baterije za ponovno polnjenje smete polniti samo pod nadzorom odrasle osebe.
5. Ni dovoljeno medsebojno mešanje različnih vrst baterij ali novih in že rabljenih. Prav tako ne smete mešati baterije za enkratno uporabo z baterijami za ponovno polnjenje.
6. Kontakta baterije ne smeta priti v stik.
7. Baterije ne shranjujte skupaj s kovinskimi predmeti (nevarnost požara ali eksplozije)
8. Če igrače dalj časa ne boste uporabljali, potem odstranite baterije iz igrače.
9. Baterij ne odstranjujte in ne mečite v ogenj.
10. Izpraznjene baterije odstranite iz igrače (izvede naj odrasla oseba)
11. Izpraznjene baterije ne sodijo v gospodinjske odpadke, ampak odstranite na ustrezno zakonsko določeno zbirno mesto.

Želimo vam veliko zabave pri igranju!

EL **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΚΑΤΑΛΛΗΛΟ ΓΙΑ ΠΑΙΔΙΑ ΚΑΤΩ ΤΩΝ ΤΡΙΩΝ ΕΤΩΝ. Περιλαμβάνονται μικρά κομμάτια τα οποία π.χ. μπορεί να καταπιούν τα παιδιά. Κίνδυνος πνιγμού. Φυλάξτε τη διεύθυνση και τις πληροφορίες.**

Σημαντικές υποδείξεις για την έναρξη λειτουργίας του παιχνιδιού
1. Πριν τη θέση σε λειτουργία διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες
2. Το προϊόν αυτό της εταιρίας «Klein» αποτελεί παιχνίδι και μόνο ως τέτοιο πρέπει να χρησιμοποιείται.
3. Σημαντικό: η χρήση τηςσυσκευής επιτρέπεται μόνο με βιδωμένο το κάλυμμα μπαταριών.
4. Πριν από κάθε καθαρισμό θα πρέπει πρώτα να έχουν αφαιρεθεί οι μπαταρίες από τη θήκη μπαταριών. Καθαρίζετε τη συσκευή με τη βοήθεια ενός υγρού πανιού χωρίς καθαριστικό μέσο. Το εσωτερικό της θήκης μπαταριών επιτρέπεται να καθαρίζεται μόνο με πανί καθαρισμού. Μετά τον καθαρισμό και πριν την τοποθέτηση των μπαταριών, θα πρέπει να ελέγξετε ότι το παιχνίδι και η θήκη μπαταριών είναι στεγνά. Σε καμία περίπτωση μην χρησιμοποιείτε πολύ νερό για τον καθαρισμό και μην κρατάτε τη συσκευή κάτω από τρέχον νερό.
5. Οι λειτουργίες της συσκευής είναι οι εξής:
   – Ο διακόπτης έχει 3 θέσεις: Κάτω- OFF, Μεσαία- Αναβόσβησμα σε κάθε πάτημα στο διακόπτη, Επάνω- Συνεχώς αναμμένο.
   – Περιστρέφοντας τον μαύρο δακτύλιο στην μπροστινή πλευρά της λάμπας μπορεί να δημιουργηθεί έγχρωμο φως σε κόκκινο/πράσινο/μπλε.
   – Περιστρέφοντας το μπροστινό κουμπί κατά 90° η δέσμη φωτός φέγγει προς τα επάνω.
   Προσοχή: Μην περιστρέφετε περισσότερο με τη βία. Επιστρέψτε στον μπροστινό φωτισμό.
6. **Προειδοποίηση! Σημαντική υπόδειξη:** Οι σπάγγοι/τα σύρματα/κομμάτια από φελιζόλ/κομμάτια από ζελατίνα/κομμάτια από χαρτόνι κ.λπ. (ταινίες, συνδετήρες, ετικέτες, άγκιστρα), με τα οποία είναι στερεωμένο το παιχνίδι στη συσκευασία δεν αποτελούν μέρη του παιχνιδιού και πριν την παράδοση του παιχνιδιού στο παιδί πρέπει να απομακρυνθούν.

Οι ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές δεν πρέπει να απορρίπτονται στα οικιακά απορρίμματα.

Υποδείξεις προς τους γονείς:
1. Τοποθέτηση και αφαίρεση των μπαταριών
1.1 Το παιχνίδι πρέπει να λειτουργεί μόνο με τις μπαταρίες που συνιστώνται. Για τη λειτουργία του παιχνιδιού απαιτούνται οι εξής μπαταρίες: 3 x 1,5 V Mignon R6 (μέγεθος AA).
1.2 Συνιστούμε τη χρήση κανονικών, μη επαναφορτιζόμενων μπαταριών.
1.3 Για την τοποθέτηση/αντικατάσταση των μπαταριών, πιέστε το πίσω κουμπί και σπρώξτε προς τα πίσω το περίβλημα που μοιάζει με μπαταρία από τη συσκευή. Οι μπαταρίες βρίσκονται κάτω από το βιδωμένο καπάκι. Βιδώστε οπωσδήποτε πάλι καλά το καπάκι μετά το άνοιγμα.
1.4 Κατά την τοποθέτηση των μπαταριών θα πρέπει να προσέχετε τη σωστή κατεύθυνση των πόλων, σύμφωνα με τα στοιχεία που αναγράφονται στη θήκη μπαταριών.
2. Το παιχνίδι καθώς και ο φορτιστής (μπαταρίες, μετασχηματιστής, συσκευές φόρτισης μπαταριών κ.λπ.) θα πρέπει να ελέγχονται τακτικά για τυχόν βλάβες (π.χ. βλάβες στις επαφές, στο περίβλημα, μπαταρίες με διαρροή υγρών κ.ο.κ.). Εάν διαπιστωθούν τέτοιες βλάβες, δεν επιτρέπεται να συνεχιστεί η χρήση του παιχνιδιού ή του φορτιστή, μέχρις ότου αποκατασταθεί η βλάβη.
3. Δεν επιτρέπεται η φόρτιση μη επαναφορτιζόμενων μπαταριών.
4. Βγάζετε τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες από τη συσκευή για να τις φορτίσετε. Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες επιτρέπεται να επαναφορτίζονται μόνο υπό επίβλεψη ενηλίκου.
5. Δεν επιτρέπεται να αναμειγνύετε διαφορετικούς τύπους μπαταριών ή νέες με χρησιμοποιημένες μπαταρίες. Επίσης, δεν επιτρέπεται να αναμειγνύετε επαναφορτιζόμενες και μη επαναφορτιζόμενες ή παλιές και νέες επαναφορτιζόμενες ή μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.
6. Δεν επιτρέπεται η βραχυκύκλωση των επαφών των μπαταριών.
7. Μην αποθηκεύετε τις μπαταρίες μαζί με μεταλλικά αντικείμενα (κίνδυνος φωτιάς ή πυρκαγιάς).
8. Εάν δεν σκοπεύετε να χρησιμοποιήσετε το παιχνίδι για μεγάλο χρονικό διάστημα, παρακαλούμε αφαιρέστε τις μπαταρίες.
9. Μην απορρίπτετε τις μπαταρίες σε φωτιά.
10. Οι άδειες μπαταρίες πρέπει να αφαιρούνται από το παιχνίδι (από ενήλικα).
11. Μην απορρίπτετε τις μπαταρίες μαζί με τα οικιακά απορρίμματα, αλλά σε ειδικά σημεία συλλογής (για την Ελλάδα βλ. www.afis.gr).

Καλή διασκέδαση με το παιχνίδι σας!

JA 警告！生後36ヶ月以下の幼児には与えないでください。小さな部品、または外れる可能性のある小さな部品を含み、これをお子様が飲み込んでしまう恐れがあります。 窒息する危険があります。 連絡先および説明書を保管してください。

本玩具のご使用にあたってのご注意
1. 使用開始の前に、必ず取扱説明書をお読みください。
2. 「クライン」社の本製品は玩具であり、玩具としてのみお使いください。
3. 重要：本玩具は電池収納部カバーがネジで固定されている状態でのみご使用ください。
4. 本玩具を掃除する際には必ず電池収納部から電池を取り出してから行なってください。本玩具は湿った布で拭いてください。この際、洗剤のご使用はお避けください。電池収納部の内部の掃除には乾いた埃取り布のみをご使用ください。掃除の後で電池を再び挿入する前には、必ず玩具および電池収納部が乾燥しているかを確認してください。
5. 本機の機能は以下のとおりです。
   - スイッチは3つの箇所があります。下位置にある場合、ライトがオフで、中間位置にある場合、スイッチを1回押すと点滅になります。上位置にある場合、常にオンになっています。
   - ランプの前面にある黒いリングを回すことにより、赤/緑/青の光を発生させることができます。
   - 前面のボタンを90°回すと、光線は上を照らします。
   注意：無理に回さないでください。前方の照明にするには、再び元に戻します。
6. **注意！重要な情報：**本玩具を破損防止のため梱包内に固定する目的で使用しているコードやワイヤ、発泡スチロール、フィルム、段ボール型など（テープ、クリップ、タグ、リング）は、本玩具の部品ではなく、お子様に本玩具を渡す前に必ず除去してください。
   古くなった電動機器および電子機器 を家庭用ゴミとして捨てないでくだ さい。

父兄の皆様へ
1. 電池の挿入および取り出しについて
1.1 本玩具には指定されている種類以外のバッテリーはお使いならないでください。本玩具を使用するには、以下のバッテリーが必要です：3 x (1.5V、R06、AAサイズ)
1.2 本玩具の運転には非充電式の普通の電池のご使用をお勧めします。
1.3 バッテリー取り付け/バッテリー交換の際に、後ろのボタンを押し、次に下方向へバッテリーのシミュレーション・ボディーケースを押し動かすと、ネジで締められたカバーが表示され、このカバーの下に電池が入っています。このカバーを打開してから再取り付けする必要があり、且つネジで締めることをご注意ください。
1.4 電池を挿入する際には電池収納部に記載された図に従い、極の向きに注意してください。
2. 玩具や充電用機器（電池、アダプター、充電器等）が破損していないかを定期的に点検してください（接点やハウジングの破損、電池が空になっていないか等）。このような破損 が確認された場合、この破損状況が解消されるまで玩具や充電用機器はご使用にならないでください。
3. 非充電式電池と充電式電池とを混合使用しないでください。
4. 充電式電池を充電する際には、これらの充電式電池を玩具から取り出してから行なってください。充電式電池の充電は大人の監督下でのみ行なってください。
5. 様々な種類の電池、新品と使用済みの電池などの混合使用はお避けください。同様に、充電式電池と非充電式電池、古くなった充電式電池と新品の充電式電池および非充電式電池 などの混合使用はお避けください。
6. 電池接点の短絡はお避けください。
7. 電池と金属製物体を一緒に保管しないでください（発火および爆発の恐れがあります。
8. 長時間にわたって本玩具を使用しない場合には、電池を玩具から取り出しておいてください。
9. 電池を火中に入れないでください。
10. 空になった電池は玩具から取り出しておいてください（これは大人が行なってください。
11. 空になった電池は家庭用ゴミとしてではなく、専用の回収場所で処分してください。

本玩具のご使用をお楽しみくださ い。

AR
تحذير ! غير صالح مطلقاً للأطفال من تحت الـ 36 شهراً من العمر .
لإحتوائها على قطع صغيرة أو على قطع
صغيرة قابلة للإنتزاع والتي على سبيل المثال من الممكن ان تبتلع . خطر الإختناق .
إحتفظ بالعناوين وبالمعلومات .

ملاحظات هامة للتشغيل الأول للعبة
1. يجب قراءة التعليمات جيدًا قبل أول عملية تشغيل.
2. هذا المنتَج من منتجات شركة "Klein" ما هو إلا لعبة ويجب استخدامها على هذا الأساس.
3. لمعرفة التعليمات الخاصة بالبطاريات، من تركيبها وفكها وكيفية التعامل معها، انظر الصفحة الخلفية في هذا الدليل. هام: يجب استخدام الجهاز باستخدام غطاء بطارية حلزوني.
4. يجب إخراج البطاريات من صندوق البطاريات أولاً قبل أي عملية تنظيف. ويجب تنظيف الجهاز بقطعة قماش مبللة بدون استخدام مواد التنظيف. تُنظَّف الأجزاء الداخلية من صندوق البطارية بقطعة قماش جافة فقط. بعد التنظيف وقبل إدراج البطاريات، يجب التأكد من أن اللعبة وصندوق البطاريات أصبحتا جافتين تمامًا. إياكَ أن تستخدم كثيرًا من الماء في تنظيف الجهاز ولا أن تغمره في ماءٍ جارٍ!
5. وظائف الجهاز هي كما يلي:
   - المفتاح الكهربائي به ثلاثة أوضاع: بالأسفل إغلاق، في الوسط وميض، يحدث الوميض في كل مرة يتم الضغط فيها على المفتاح الكهربائي، بالأعلى ـ ضوء مستمر
   - وعن طريق تدوير الحلقة السوداء في الجانب الأمامي من اللمبة، يمكن أن يصدر ضوء ملون بأحمر/أخضر/أزرق.
   - وعند تدوير الجزء الأمامي بمقدار 90 درجة يظهر شعاع ضوئي لأعلى.
   تنبيه: يتعين عدم الاستمرار في التدوير بقوة. للحصول على الإضاءة الأمامية، يتم التدوير للخلف.
6. **احترس! تنبيه هام:** الحبال / الأسلاك / أجزاء البوليسترين / الصفائح / الورق المقوى وغيرها (الأشرطة، والمشابك، والملحقات، والحلقات)، كل هذه الأشياء التي تُثبَّت بها اللعبة في علبتها من أجل سلامة النقل، ليست جزءًا من اللعبة ويجب إزالتها قبل إعطاء اللعبة للطفل.

المُعدات الكهربائية والإلكترونية لا تُرمَى في النفايات المنزلية.

تنبيه للوالدين:
1. تركيب البطاريات ونزعها
1.1. يحظر تشغيل اللعبة سوى باستخدام البطاريات المذكورة. وتحتاج اللعبة في تشغيلها إلى البطاريات التالية: 3 × Mignon R6 (حجم AA) بواقع 1.5 فولت
1.2. نوصي بعدم استخدام بطاريات قابلة للشحن ولكن تُستخدم بطاريات عادية.
1.3. لإدخال / تغيير البطاريات، اضغط على الزر الخلفي وقم بإزاحة صندوق محاكاة البطاريات من الجهاز إلى الأسفل. توجد البطاريات أسفل الغطاء المحكم ربطه بالبراغي. يُرجى التأكد من ربط الغطاء مجددًا بالبراغي بعد فتحه.
1.4. عند تركيب البطاريات احرص على الوضع الصحيح للأقطاب كما هو موضح في صندوق البطاريات.
2. يجب فحص اللعبة بانتظام بالإضافة إلى كل وحدة شحن (البطاريات، المهايئ، شاحن البطاريات، وهكذا) للتأكد من خلوهم من الأضرار المحتملة (مثل الأضرار بالملامسات، والعلبة، والبطاريات المسرّبة، وهكذا). في حالة اكتشاف مثل هذه الأضرار فلا يسمح بمواصلة استخدام اللعبة أو وحدة الشحن، حتى يتم إصلاح الأضرار.
3. لا يسمح بإعادة شحن البطاريات غير القابلة لإعادة الشحن.
4. ينبغي إخراج البطاريات القابلة لإعادة الشحن من الجهاز أولاً من أجل إعادة شحنها. ولا يسمح بإعادة شحنها إلا تحت نظر الكبار.
5. لا يسمح بالخلط بين أنواع البطاريات المختلفة أو بين البطاريات الجديدة والمستعملة. كما لا يُسمح بالخلط بين البطاريات القابلة لإعادة الشحن والبطاريات غير القابلة لإعادة الشحن، أو البطاريات القديمة والبطاريات الجديدة سواءً كانت قابلة لإعادة الشحن أو لا.
6. لا يسمح بعمل دائرة قصر بين ملامسات البطارية.
7. لا تخزن البطاريات مع الأدوات المعدنية (خطر حدوث حريق أو انفجار).
8. عند عدم استخدام اللعبة لمدة طويلة يرجى إخراج البطاريات من اللعبة.
9. لا تلقي البطاريات في النار.
10. ينبغي إخراج البطاريات الفارغة من اللعبة (من قبل الكبار)
11. لا تتخلص من البطاريات في النفايات المنزلية، ولكن في المراكز المخصصة لذلك.

نرجو لكم متعة اللعب!

ZH 警告！不适合36个月以下的儿童。内含小零件和（或）易断裂的小零件，请避免不慎吞食等情况发生。可能有窒息的危险。保存地址和信息。

玩具启动重要注意事项
1. 调试前请认真仔细阅读说明书。
2. “克莱恩”公司的产品是一种玩具，也应该用于娱乐和玩耍。
3. 重要说明：使用该玩具时，电池盖板必须用螺栓拧紧。
4. 清洗玩具之前，必须先将电池从电池槽内取出。用湿润的毛巾擦洗玩具，不能使用洗涤剂。电池槽只能用干燥毛巾清洁。清洁过后要再次使用玩具及安装电池之前，请务必确保玩具和电池槽是干燥的。在清洁玩具时绝对不能使用大量水，也不能用水冲洗。
5. 玩具的功能如下：
   – 开关有 3 个位置：位于下方位置时 – 灯灭；位于中间位置时 – 每按一次开关就会闪烁；位于上方位置 – 常亮。
   – 通过旋转在灯前部的黑色环，可以把灯的颜色调换成红色/绿色/蓝色。
   – 将设备的前部90°角转动，光束可以向上。
   注意：不能蛮力继续旋转。如果需要光束向前，请将设备旋转回来。
6. **注意！重要提示：**细线/线缆/聚苯乙烯件/薄膜件/纸板段等（带、支架、吊件、环）部件并非是玩具的一部分，而是用来将该玩具固定在它的包装中以保证运输安全的，在交付玩具前必须除去。
   电子和电动仪器不属于生活类垃圾！

父母注意事项
1. 安装和拆卸电池
1.1 仅可以使用指定的电池操控该玩具。操控玩具要求以下电池类型： 3 x R6（AA尺寸）1.5V。
1.2 我们不建议使用蓄电池，而是使用普通电池，也不要使用充电电池。
1.3 装电池/换电池时，按下后部按钮，接着往下推动电池仿真外壳，然后会看到一块用螺丝拧上的盖板，电池就在这块盖板下面。注意，这块盖板打开后务必重新装上，并用螺丝拧紧。
1.4 在安装电池时，注意卡槽内指示的正负极，避免方向错误。
2. 该玩具和所有充电设备一样（电池、适配器、电池充电器等）需要定期检查是否有损害（如接触面、壳体的损坏，电液流出等）。如果确定出现了类似的受损情况，在排除问题前不能 再使用玩具或充电单元。
3. 不能对非充电电池进行充电。
4. 充电电池在充电前从玩具中取出。只有在成年人的监护下，才能对充电电池进行充电。
5. 不同的电池类型、新电池、旧电池不能混在一起使用。同样的，不能将充电电池和非充电电池或者新的或旧的充电电池和非充电电池混在一起。
6. 电池接触面不能短路。
7. 不能将电池和金属工具存放在一起（有失火和爆炸危险）。
8. 如果长期不使用玩具，请将电池取 出。
9. 不能将电池扔进火中。
10. 用尽的电池从玩具中取出（由大人取 出）。
11. 勿将废气的电池扔进生活垃圾中，而应放在指定的回收地点。

祝您使用愉快！

(ET) HOIATUS! EI OLE SOBIV ALLA KOLMEAASTASTELE LASTELE. Sisaldab väikesi ja/või lahti rebitavaid osi, mida on võimalik näiteks alla neelata. Kägistamisoht. Säilitage aadress ja teave.

Olulised nõuanded mänguasja kasutuselevõtmise kohta.

1. Enne kasutuselevõtmist lugege nõuanded kindlasti tähelepanelikult läbi.
2. See ettevõtte „Klein" toode on mänguasi ja seda tohib ainult sellel otstarbel kasutada.
3. Oluline teave! Seadet tohib kasutada ainult siis, kui patareikate on kruviga kinnitatud.
4. Enne puhastamist tuleb patareid patareipesast alati välja võtta. Puhastage seadet niiske lapiga, ärge kasutage puhastusvahendit. Patareikarpi tohib seest ainult kuva tolmulapiga puhastada. Pärast puhastamist ja enne patareide uuesti sisse panemist tuleb kontrollida, et mänguasi ja patareipesa oleks kuivad. Mitte mingil juhul ei tohi kasutada puhastamiseks palju vett või seadet voolava vee all hoida.
5. Funktsioonid on järgmised:
   – punase lüliti keskmisesse asendisse (vilkumine/Flash) lükkamisel saab punase lüliti vajutamisel luua vilkuva valguse.
   – Lüliti üles (SEES/ON) lükkamisel põleb lamp püsivalt
   – VÄLJAS asendis (VÄLJAS/OFF) on lamp välja lülitatud
   – Esiküljel asuva musta rõnga pööramise teel saab luua punase/rohelise/sinise värvilise valguse
   – Lambipea 90° pööramisel paistab valguskiir üles.
   – Tähelepanu: mitte jõuga edasi keerata.
6. Tähelepanu! Oluline märkus. Nöörid / traadid / vahtpolüstüroolist osad / fooliumist osad, papist osad jms (paelad, klambrid, hoidikud, rihmad), millega mänguasi on transportimiseks pakendisse kinnitatud, ei ole mänguasja osad ja need tuleb enne mänguasja lapsele andmist eemaldada.

Elektri- ja elektroonikaseadmeid ei tohi visata olmeprügi sekka.

Juhised lapsevanematele:

1. Patareide sissepanemine ja väljavõtmine
1.1 Mänguasjas tohib kasutada ainult ettenähtud patareisid. Mänguasi kasutab järgmist tüüpi patareisid:
3x Mignon R6 (AA suurus), 1,5 V tk.
1.2 Soovitame kasutada harilikke mittelaetavaid patareisid.
1.3 Patareide sisestamiseks või vahetamiseks: eemaldage akuimitatsiooni korpus, vajutades alla tagaküljel asuvat punast nuppu ja samal ajal seda noole suunas lükates. Seejärel kruvige lahti alumine kate. Tõstke kaas kruvitud küljelt kergelt üles. Seejärel kruvige lahti alumine kate. Tõstke kaas kruvitud küljelt kergelt üles ja lükake seda punase nupu suunas. Pärast patareide sisestamist sulgege kohe uuesti ja kruvige kinni.
1.4 Patareide paigaldamisel tuleb kindlasti jälgida, et nende poolused vastaksid patareipesal näidatule.
2. Mänguasja ja kõiki laadimisseadmeid (patareid, adapterid, laadijad jms) tuleb regulaarselt kontrollida võimalike kahjustuste suhtes (nt klemmide, korpuse kahjustused, lekkivad patareid jms). Selliste kahjustuste avastamise korral ei tohi mänguasja ega laadijat kasutada, kuni kahjustused on kõrvaldatud.
3. Mittelaetavaid patareisid ei tohi laadida.
4. Laetavad patareid tuleb enne laadimise alustamist seadmest välja võtta. Laetavaid patareisid tohib laadida ainult täiskasvanu järelevalve all.
5. Eri tüüpi patareisid või uusi ja kasutatud patareisid ei tohi koos kasutada. Samuti ei tohi koos kasutada laetavaid ja mittelaetavaid patareisid või vanu ja uusi laetavaid või mittelaetavaid patareisid.
6. Patareiklemme ei tohi lühistada.
7. Patareisid ei tohi hoiustada koos metallesemetega (tulekahju- või plahvatusoht).
8. Kui mänguasja ei kasutata pikemat aega, võtke patareid mänguasjast välja.
9. Patareisid ei tohi tulle visata.
10. Tühjad patareid peab (täiskasvanu) mänguasjast välja võtma.
11. Tühje patareisid ei tohi visata olmeprügisse, need tuleb viia vastavasse kogumiskohta.

Soovime lõbusat mängimist!

(LT) ĮSPĖJIMAS! NETINKA VAIKAMS IKI 3 METŲ. Sudėtyje yra mažų ir (arba) nuplėšiamų smulkių dalių, kurias, pvz., galima praryti. Pavojus užspringti. Saugoti adresą ir informaciją.

Svarbūs nurodymai dėl žaislo naudojimo

1. Prieš pradėdami naudoti būtinai atidžiai perskaitykite nurodymus.
2. Šis įmonės „Klein" gaminys yra žaislas ir jį privalu naudoti kaip žaislą.
3. Svarbu: prietaisą leidžiama naudoti tik tuomet, kai baterijų dangtelis priveržtas varžtais.
4. Kas kartą prieš valydami iš baterijų dėžutės pirmiausiai išimkite baterijas. Prietaisą valykite drėgna šluoste nenaudodami valymo priemonės. Baterijų dėžutės vidinę dalį galima valyti tik sausa dulkių šluoste. Nuvalę ir vėl įdėję baterijas patikrinkite, ar žaislas ir baterijų dėžutė yra sausi. Jokiu būdu valydami nenaudokite didelio kiekio vandens arba prietaiso nelaikykite po tekančiu vandeniu!
5. Funkcijos yra šios:
   – Pastūmus raudoną jungiklį į vidurinę padėtį (mirksėjimo / žybsnio), paspaudus raudoną jungiklį galima įjungti mirksėjimą
   – Pastūmus jungiklį į viršų (AN/ON), lempa ima šviesti ištisai
   – Nustačius IŠJUNGTĄ padėtį (AUS/OFF), lempa išjungiama
   – Pasukus juodą žiedą į priekinę pusę, galima nustatyti raudoną/žalią/mėlyną šviesą
   – Pasukus lempos galvutę 90° kampu, šviesos spindulys nukreipiamas į viršų.
   – Dėmesio: nesukite didesniu kampu per jėgą.
6. Dėmesio! Svarbus nurodymas: virvelės / vielos / putų polistirolo / plėvelės dalys / kartonas ir kt. (juostelės, spaustukai, priedai, kilpos), naudojami žaislo tvirtinimui pakuotėje, kad jį būtų saugu gabenti ir jie nėra žaislo dalis ir turi būti nuimti prieš žaislą atiduodant vaikui.

Elektros ir elektroniniai prietaisai nėra buitinės atliekos.

Nurodymas tėvams:

1. Baterijų įdėjimas ir išėmimas
1.1 Žaislą galima naudoti tik su nurodytomis baterijomis. Norint naudoti žaislą, prireiks tokių baterijų:
3 x Mignon R6 (AA dydžio) po 1,5 V.
1.2 Rekomenduojame naudoti ne akumuliatorius, o įprastas, neįkraunamas baterijas.
1.3 Norint įstatyti arba pakeisti baterijas: akumuliatoriaus imitavimo korpusas nuimamas paspaudus raudoną mygtuką nugarinėje pusėje ir tuo pačiu metu stumiant jį rodyklės kryptimi. Galiausiai užsukite apatinį dangtelį. Švelniai nuimkite dangtį prisukimo pusėje. Galiausiai užsukite apatinį dangtelį. Švelniai nuimkite dangtį prisukimo pusėje ir stumkite jį raudono mygtuko kryptimi. Įdėję baterijas, jį vėl uždarykite ir prisukite.
1.4 Įdėdami baterijas būtinai atsižvelkite į teisingus polius, kaip nurodyta baterijų dėžutėje.
2. Žaislą ir kiekvieną įkrovimo įrenginį (baterijas, adapterį, baterijų įkroviklius ir kt.) reikia reguliariai tikrinti, ar jie galimai nepažeisti (pvz., kontaktų, korpuso pažeidimai, ištekėjęs baterijų skystis ir kt.). Jeigu nustatėte tokio pobūdžio pažeidimus, kol pažeidimas nebus pašalintas, žaislą ar įkroviklį draudžiama toliau naudoti.
3. Draudžiama įkrauti neįkraunamas baterijas.
4. Prieš įkraunant įkraunamas baterijas jas pirmiausiai išimkite iš prietaiso. Įkraunamas baterijas leidžiama įkrauti tik prižiūrint suaugusiems.
5. Kartu nenaudokite skirtingų baterijų tipų arba nedėkite naujų ir jau naudotų baterijų. Taip pat draudžiama kartu naudoti įkraunamas ir neįkraunamas baterijas arba senas ir naujas įkraunamas ir neįkraunamas baterijas.
6. Draudžiama atlikti baterijų kontaktų trumpąjį jungimą.
7. Baterijų nelaikykite kartu su metaliniais instrumentais (gaisro ir sprogimo pavojus).
8. Jeigu žaislo ketinate nenaudoti ilgesnį laiką, išimkite iš jo baterijas.
9. Baterijų nemeskite į ugnį.
10. Išsikrovusias baterijas išimkite iš žaislo (išimti gali tik suaugusieji).
11. Išsikrovusias baterijas neišmeskite su buitinėmis atliekomis, o pristatykite į tam skirtą surinkimo vietą

Linkime smagaus žaidimo!

(LV) BRĪDINĀJUMS! NAV PIEMĒROTS BĒRNIEM, KAS JAUNĀKI PAR TRIM GADIEM. Ietilpst sīkas daļiņas un/vai atdalāmas sīkas daļiņas, kuras, piemēram, var norīt. Aizrīšanās risks. Uzglabājiet adresi un informatīvos materiālus.

Svarīgas norādes par rotaļlietas lietošanu

1. Pirms lietošanas noteikti rūpīgi izlasiet norādes.
2. Šis uzņēmuma "Klein" izgatavotais produkts ir rotaļlieta, tāpēc tas ir jālieto kā rotaļlieta.
3. Svarīgi! Ierīci drīkst lietot tikai tad, kad ir aizskrūvēts bateriju nodalījums.
4. Pirms katras tīrīšanas izņemiet baterijas no bateriju nodalījuma. Notīriet ierīci ar mitru drānu bez tīrīšanas līdzekļa. Bateriju nodalījuma iekšpusi drīkst tīrīt tikai ar sausu putekļu drāniņu. Pēc tīrīšanas un pirms bateriju atkārtotas ievietošanas pārbaudiet, vai rotaļlieta un bateriju nodalījums ir sausi. Nekādā gadījumā tīrīšanai neizmantojiet daudz ūdens un neturiet ierīci zem tekoša ūdens!
5. Funkcijas:
   – Ja sarkano slēdzi pārbīdīsit viduspozīcijā (mirgošana/Flash), nospiežot sarkano slēdzi, gaisma sāks mirgot.
   – Ja slēdzi pabīdīsit uz augšu (IESL./ON), gaisma degs pastāvīgi
   – Pozīcijā IZSL. (IZSL/OFF) lampa ir izslēgta
   – Priekšpusē pagriežot melno apli, var iegūt sarkanas/zaļas/zilas krāsas gaismu
   – Ja lampas galviņu pagriezīsit par 90°, gaismas stars tiks vērsts uz augšu.
   – Uzmanību! Negrieziet tālāk ar spēku!
6. Uzmanību! Svarīga norāde: auklas/stieples/stiropora daļas/folijas daļas/kartona gabali u.c. (saites, skavas, piekari, cilpas), ar kurām rotaļlieta transportēšanas laikā ir iestiprināta iepakojumā, nav rotaļlietas daļas, tāpēc šos materiālus kopā ar rotaļlietu nedodiet bērniem.

Elektriskās un elektroniskās ierīces neizmetiet mājsaimniecības atkritumos.

Norāde vecākiem:

1. Bateriju ievietošana un izņemšana
1.1 Rotaļlietu drīkst izmantot tikai ar norādītajām baterijām. Ierīces darbināšanai ir nepieciešamas šādas baterijas:
3x Mignon R6 (AA izmērs) ar 1,5 V.
1.2 Iesakām neizmantot akumulatorus, bet parastās, atkārtoti neuzlādējamās baterijas.
1.3 Lai ievietotu vai nomainītu baterijas: lai noņemtu akumulatora imitācijas korpusu, aizmugurē nospiediet uz leju sarkano pogu un vienlaikus pabīdiet bultiņas virzienā. Pēc tam atskrūvējiet apakšējo pārsegu. Viegli noņemiet vāciņu atskrūvētajā pusē. Pēc tam atskrūvējiet apakšējo pārsegu. Viegli noņemiet vāciņu atskrūvētajā pusē un pabīdiet sarkanās pogas virzienā. Ievietojiet baterijas un pēc tam atkal tieši aizveriet un pieskrūvējiet.
1.4 Ievietojot jaunas baterijas, noteikti ņemiet vērā polaritāti, kā tā ir norādīta bateriju nodalījumā.
2. Rotaļlieta un visas uzlādes vienības (baterijas, adapteri, bateriju uzlādes ierīces u.c.) ir regulāri jāpārbauda, lai atklātu bojājumus (piemēram, kontaktu un korpusa bojājumus, iztecējušas baterijas u.c.). Ja tiek konstatēti šādi bojājumi, rotaļlietu vai uzlādes vienību drīkst izmantot tikai pēc bojājuma novēršanas.
3. Neuzlādējamās baterijas nedrīkst atkārtoti uzlādēt.
4. Lai uzlādētu atkārtoti uzlādējamās baterijas, tās vispirms izņemiet no ierīces. Atkārtoti uzlādējamās baterijas drīkst lādēt tikai pieaugušo klātbūtnē.
5. Nedrīkst jaukt dažāda veida baterijas un jaunas un izlietotas baterijas. Tāpat nedrīkst jaukt arī atkārtoti uzlādējamas baterijas ar tādām, kas nav atkārtoti uzlādējamas, kā arī vecas un jaunas atkārtoti uzlādējamas un atkārtoti neuzlādējamas baterijas.
6. Bateriju kontaktus nedrīkst saslēgt īsslēgumā.
7. Neglabājiet baterijas kopā ar metāla instrumentiem (pastāv aizdegšanās vai sprādziena risks).
8. Ja rotaļlieta ilgāku laiku netiks izmantota, izņemiet no tās baterijas.
9. Nemetiet baterijas ugunī.
10. Izņemiet tukšās baterijas no rotaļlietas (pieaugušo klātbūtnē).
11. Nemetiet tukšās baterijas mājsaimniecības atkritumos, bet nogādājiet īpaši norādītās savākšanas vietās.

Novēlam daudz prieka rotaļās!

(HR) UPOZORENJE! IGRAČKA NIJE PRIKLADNA ZA DJECU MLAĐU OD TRI GODINE. Sadrži male dijelove i / ili male dijelove koji se mogu otkinuti i npr. progutati. Opasnost od gušenja. Sačuvajte adresu i informacije.

Važne upute za pokretanje igračke

1. Prije pokretanja obavezno dobro pročitajte upute.
2. Ovaj proizvod tvrtke „Klein" igračka je i samo ga kao takvu treba upotrebljavati.
3. Važno: uređaj se smije upotrebljavati samo kad je poklopac za baterije pričvršćen vijcima.
4. Prije svakog čišćenja iz pretinca za baterije najprije treba izvaditi baterije. Uređaj očistite vlažnom krpom bez sredstva za čišćenje. Unutrašnjost pretinca za baterije smije se čistiti samo suhom krpom za prašinu. Nakon čišćenja i prije ponovnog stavljanja baterija treba provjeriti jesu li igračka i pretinac za baterije suhi. Ni u kojem slučaju za čišćenje ne upotrebljavajte puno vode niti uređaj držite pod tekućom vodom!
5. Funkcije su sljedeće:
   – Pri pomicanju crvene sklopke u središnji položaj (treperenje/flash) pritiskanjem crvene sklopke aktivira se treperеće svjetlo.
   – Pomicanjem sklopke prema gore (UKLJUČENO/ON) svjetiljka svijetli u trajnom načinu rada
   – U ISKLJUČENOM je položaju (ISKLJUČENO/OFF) svjetiljka isključena
   – Okretanjem crnog prstena na prednjoj strani može se aktivirati svjetlo u crvenoj/zelenoj/plavoj boji
   – Okretanjem glave svjetiljke za 90° snop svjetla svijetli prema gore.
   – Pozor: nemojte okretati na silu.
6. Upozorenje! Važna napomena: uzice / žice / dijelovi stiropora / dijelovi folije / kartonski dijelovi itd. (trake, kvačice, privjeske, petlje) kojima je igračka pričvršćena u ambalaži nisu dio igračke i prije nego igračku predate djetetu treba ih ukloniti.

Električnim i elektroničkim uređajima nije mjesto u komunalnom otpadu.

Napomena za roditelje:

1. Stavljanje i vađenje baterija
1.1 Igračka smije raditi samo s navedenim baterijama. Za rad igračke potrebne su sljedeće baterije:
3 x Mignon R6 (veličina AA), svaka 1,5 V.
1.2 Ne preporučamo upotrebu punjivih, nego samo nepunjivih baterija.
1.3 Za umetanje ili zamjenu baterija: Skinite imitacijsko kućište za baterije pritiskanjem crvenog gumba na stražnjoj strani prema dolje i istodobnim guranjem u smjeru strelice. Nakon toga zavrnite donji pokrov. Lagano podignite poklopac na zavrnutoj strani. Nakon toga zavrnite donji pokrov. Lagano skinite poklopac na zavrnutoj strani i gurnite ga u smjeru crvenog gumba. Nakon umetanja baterija odmah ga zatvorite i zavrnite.
1.4 Prilikom stavljanja baterija obavezno treba paziti na ispravan položaj polova koji je naveden u pretincu za baterije.
2. Na igrački i svakoj drugoj jedinici za punjenje (baterije, adapter, uređaji za punjenje baterija itd.) treba redovito provjeravati ima li mogućih oštećenja (npr. oštećenje kontakata, kućišta, iscurjele baterije itd.). Ako se utvrde takva oštećenja, igračka ili jedinica za punjenje ne smije se nastaviti upotrebljavati dok se oštećenje ne otkloni.
3. Nepunjive baterije ne smiju se puniti.
4. Punjive baterije potrebno je radi punjenja prethodno izvaditi iz uređaja. Punjive baterije smiju se puniti samo pod nadzorom odraslih osoba.
5. Različite vrste baterija ili nove i već rabljene vrste baterija ne smiju se miješati. Niti punjive i nepunjive ili stare i nove punjive i nepunjive baterije ne smiju se miješati.
6. Kontakti baterija ne smiju se kratko spajati.
7. Baterije ne skladištite zajedno s metalnim instrumentima (opasnost od vatre ili eksplozije).
8. Ako se igračka duže vrijeme ne upotrebljava, baterije izvadite iz igračke.
9. Baterije na bacajte u vatru.
10. Prazne baterije odrasli trebaju izvaditi iz igračke.
11. Prazne baterije ne zbrinjavajte u komunalnom otpadu, nego u za to uređenim sabirnim mjestima.

Želimo vam puno radosti u igri!

(MT) TWISSIJA! MHUX ADDATTAT GĦAL TFAL TAĦT IT-TLIET SNIN. Komponenti żgħar u/jew komponenti żgħar li jistgħu jinqalgħu inklużi, li eż. jistgħu jinbelgħu. Periklu li wieħed jifga. Żomm indirizz u informazzjoni.

Informazzjoni importanti dwar it-tħaddim tal-ġugarell

1. Qabel ma tibda tużah, jekk jogħġbok aqra l-istruzzjonijiet bir-reqqa.
2. Dan il-prodott mill-kumpanija "Klein" huwa ġugarell u għandu jintuża biss bħala tali.
3. Importanti: It-tagħmir jista' jintuża biss bil-kaver tal-batterija invitat.
4. Qabel it-tindif, il-batteriji għandhom l-ewwel jitneħħew mill-kaxxa tal-batterji. Naddaf it-tagħmir b'ċarruta niedja mingħajr deterġent. In-naħa ta' ġewwa tal-kaxxa tal-batteriji tista' titnaddaf biss b'ċarruta niexfa tat-tfarfir. Wara t-tindif u u qabel ma terġa' ddaħħal il-batteriji, iċċekkja li l-ġugarell u l-kaxxa tal-batteriji jkunu xotti. Qatt tuża ħafna ilma għat-tindif jew iżżomm it-tagħmir taħt vit bl-ilma nieżel!
5. Il-funzjonijiet huma dawn li ġejjin:
   – meta tmexxi l-iswiċċ aħmar għall-pożizzjoni tan-nofs (teptip/ifflexxjar) jista' jiġi ġġenerat dawl li jteptep billi tagħfas is-swiċċ aħmar.
   – Meta l-iswiċċ jitmexxa 'l fuq (MIXGĦULA/ON), il-lampa tixgħel kontinwament
   – Fil-pożizzjoni MITFIJA (MITFIJA/OFF), il-lampa hija mitfija
   – Billi ddawwar il-ħolqa s-sewda 'l quddiem, jista' jiġi ġġenerat dawl ikkulurit ta' kulur aħmar/aħdar/blu
   – Billi ddawwar ras il-lampa b'90°, ir-raġġ tad-dawl jiddi 'l fuq.
   – Attenzjoni: Waqt it-tidwir tużax forza.
6. Attenzjoni! Informazzjoni importanti: L-ispag/wajers/partijiet tal-polistiren/biċċiet tal-fojl/partijiet maqtugħin tal-kartun, eċċ. (żigarelli, klipps, tikketti, ingases) użati biex jorbtu l-ġugarell fl-imballaġġ tiegħu sabiex ikun marbut sew matul it-trasport mhumiex parti mill-ġugarell u għandhom jitneħħew qabel ma l-ġugarell jingħata lit-tfal.

Skart ta' tagħmir elettriku u elettroniku ma għandux jintrema mal-iskart domestiku.

Nota lill-ġenituri:

1. Kif iddaħħal u tneħħi l-batteriji
1.1 Il-ġugarell jista' jitħaddem biss bil-batteriji speċifikati. Biex jitħaddem il-ġugarell huma meħtieġa l-batteriji li ġejjin:
3x Mignon R6 (qies AA) à 1,5 V.
1.2 Aħna ma nirrakkomandawx li tuża batteriji rikarikabbli, iżda batteriji normali, mhux rikarikabbli.
1.3 Biex iddaħħal jew tibdel il-batteriji: Neħħi l-ħawsing tal-batterija ta' imitazzjoni billi tagħfas 'l isfel il-buttuna ħamra fuq wara u ddaħħalha fid-direzzjoni tal-vleġġa fl-istess ħin. Imbagħad ħoll il-kaver ta' taħt. Aqla' kemxejn il-kaver fuq in-naħa tal-kamin. Imbagħad ħoll il-kaver ta' taħt. Aqla' kemxejn il-kaver tiegħek fuq in-naħa tal-kamin u mbottah fid-direzzjoni tal-buttuna l-ħamra. Wara li ddaħħal il-batteriji, erġa' agħlaq u ssikka bil-kamin mill-ewwel.
1.4 Meta ddaħħal il-batteriji, huwa essenzjali li tiġi żgurata l-polarità korretta kif speċifikat fil-kaxxa tal-batteriji.
2. Il-ġugarell u kull unità tal-iċċarġjar (batteriji, adapters, ċarġers tal-batteriji, eċċ.) għandhom jiġu ċċekkjati regolarment għal ħsarat possibbli (eż. ħsara tal-kuntatti, mal-ħawsing, batteriji li jillikjaw, eċċ.). Jekk jinstabu xi ħsarat bħal dawn, il-ġugarell jew l-unità tal-iċċarġjar m'għandhomx jintużaw sakemm il-ħsara tkun ġiet imsewwija.
3. Batteriji mhux rikarikabbli m'għandhomx jiġu ċċarġjati mill-ġdid.
4. Sabiex jiġu ċċarġjati mill-ġdid, il-batteriji rikarikabbli għandhom l-ewwel jitneħħew mit-tagħmir. Il-batteriji rikarikabbli jistgħu jiġu ċċarġjati mill-ġdid biss taħt is-sorveljanza ta' adulti.
5. Tipi differenti ta' batteriji jew tipi ta' batteriji ġodda u użati m'għandhomx jitħalltu. Bl-istess mod tħallatx batteriji rikarikabbli ma' batteriji mhux rikarikabbli jew batteriji użati u batteriji rikarikabbli u mhux rikarikabbli ġodda.
6. Il-kuntatti tal-batterija m'għandhomx ikunu xxortjati.
7. Taħżinx batteriji ma' strumenti tal-metall (riskju ta' nar jew splużjoni).
8. Jekk il-ġugarell ma jintużax għal żmien twil, jekk jogħġbok neħħi l-batteriji mill-ġugarell.
9. Tarmix il-batteriji fin-nar.
10. Batteriji li jkunu nħlew għandhom jitneħħew mill-ġugarell (minn adulti).
11. Tarmix batteriji mħlija fl-iskart tad-dar, iżda fil-postijiet tal-ġbir stabbiliti għal dan il-għan

Ħu gost ilgħab b'dan il-ġugarell!

(TR) UYARI. 3 YAŞININ ALTINDAKİ ÇOCUKLAR İÇİN UYGUN DEĞİLDİR. Küçük parçalar ve/veya yırtılabilecek, örneğin yutulabilecek küçük parçalar içerir. Boğulma Tehlikesi (Havasızlıktan). Adres ve bilgileri saklayın.

Oyuncağın işletime alınmasına ilişkin önemli talimatlar

1. İşletime almadan önce lütfen talimatları dikkatlice okuyun.
2. "Klein" şirketi tarafından üretilen bu ürün bir oyuncaktır ve sadece bu şekilde kullanılmalıdır.
3. Önemli: Cihaz sadece pil kapağı vidalanmış haldeyken kullanılabilir.
4. Cihazı temizlemeden önce her zaman piller pil yatağından çıkarılmalıdır. Cihazı temizlik maddesi kullanmadan nemli bir bezle temizleyin. Pil yatağının içi sadece kuru bir toz bezi ile temizlenebilir. Oyuncağı temizledikten sonra ve pilleri yeniden takmadan önce oyuncağın ve pil yatağının kuru olup olmadığını kontrol edin. Temizlik işlemi için asla çok fazla miktarda su kullanmayın veya cihazı akan suya maruz bırakmayın!
5. Oyuncak aşağıdaki işlevlere sahiptir:
   – Kırmızı düğme orta konuma (yanıp sönen ışık/flaş) getirilip üzerine basıldığında ışık yanıp söner.
   – Düğme yukarıya doğru hareket ettirildiğinde (AÇIK/ON) fener sürekli yanar
   – Fener, düğmenin KAPALI konumuna (KAPALI/OFF) getirilmesiyle kapatılır
   – Ön taraftaki siyah halkayı çevirerek fenerin kırmızı/yeşil/mavi renkli ışık vermesi sağlanabilir
   – Fener kafası 90° döndürüldüğünde fener yukarıya doğru ışık verir.
   – Dikkat: Fenerin kafasını daha fazla döndürmek için zorlamayın.
6. Dikkat! Önemli not: Ambalajın içindeki oyuncağın nakliye için emniyete alınması amacıyla sabitlenmesini sağlayan kordonlar/teller/strafor parçaları/folyo parçaları/karton levhalar vb. (bantlar, klipsler, etiketler, çember tokaları) oyuncağın parçası değildir ve oyuncağı çocuğa vermeden önce çıkarılmalıdır.

Elektrikli ve elektronik cihazlar evdeki çöp kutusuna atılmamalıdır.

Ebeveynler için talimat:

1. Pillerin takılması ve çıkarılması
1.1 Oyuncak yalnızca belirtilen pillerle işletime alınabilir. Oyuncağı işletime almak için şu piller gereklidir: 3 adet Mignon R6 (AA boyutlu), 1,5 V.
1.2 Batarya değil; normal, şarj edilemeyen piller kullanmanızı öneririz.
1.3 Pilleri takmak veya değiştirmek için: Arka taraftaki kırmızı düğmeye basarken aynı anda ok yönünde kaydırarak akü benzeri kutuyu çıkarın. Ardından alt kapağın vidasını sökün. Vidalı taraftaki kapağı hafifçe kaldırın. Ardından alt kapağın vidasını sökün. Vidalı taraftaki kapağı hafifçe kaldırın ve kırmızı düğme yönünde itin. Pilleri taktıktan sonra kapağı hemen kapatın ve tekrar vidalayın.
1.4 Pillerin pil yatağında belirtilen kutuplara göre doğru şekilde yerleştirildiğinden mutlaka emin olun.
2. Oyuncak ve şarj ünitesinin her bir birimi (piller, adaptörler, pil şarj cihazları vb.) olası hasarlara karşı düzenli olarak kontrol edilmelidir (ör. kontaklarda, muhafazada hasar, pillerde akıntı meydana gelmesi vb.). Bu tür bir hasarın tespit edilmesi durumunda hasar giderilene kadar oyuncak veya şarj birimi kullanılmamalıdır.
3. Şarj edilme özelliğine sahip olmayan piller şarj edilmemelidir.
4. Şarj edilebilir piller şarj edilmeden önce cihazdan çıkarılmalıdır. Şarj edilebilir piller yalnızca yetişkinlerin gözetimi altında şarj edilmelidir.
5. Farklı pil türleri veya yeni ve kullanılmış pil türleri birlikte kullanılmamalıdır. Aynı şekilde, şarj edilebilme özelliğine sahip olan ve olmayan piller veya eski ve yeni şarj edilebilir ve şarj edilemeyen piller birlikte kullanılmamalıdır.
6. Pil kontaklarında kısa devre meydana gelmemesine dikkat edin.
7. Pilleri metal aletlerle birlikte muhafaza etmeyin (yangın veya patlama tehlikesi).
8. Oyuncağın uzun bir süre boyunca kullanılmayacağı durumlarda lütfen pilleri oyuncaktan çıkarın.
9. Pilleri ateşe atmayın.
10. Biten pillerin (yetişkinler tarafından) oyuncaktan çıkarılması gerekmektedir.
11. Biten pilleri evdeki çöp kutunuza atmayın, bunun için kurulmuş toplama noktalarına atın

Yeni oyuncağınızla iyi eğlenceler dileriz!

(BG) ВНИМАНИЕ ! НЕПОДХОДЯЩО ЗА ДЕЦА ПОД ТРИГОДИШНА ВЪЗРАСТ. Съдържа дребни части и/или лесни за откъсване дребни части, които могат например да бъдат погълнати. Опасност от задавяне. Запазете адреса и данните.

Важни указания за ползването на играчката

1. Моля, прочетете внимателно инструкциите преди използване.
2. Този продукт на фирма Klein е играчка и трябва да се използва само като такава.
3. Важно: Уредът може да се използва само със затворен капак на батериите.
4. Преди всяко почистване трябва първо да се извадят батериите от кутията за батерии. Почистете устройството с помощта на влажна кърпа без почистващ препарат. Вътрешността на кутията за батерии може да се почиства само със суха кърпа за прах. След почистването и преди отново да бъдат поставени батериите се уверете, че играчката и кутията за батерии са сухи. В никакъв случай не използвайте вода за почистването и не поставяйте уреда под течаща вода!
5. Функционира по следния начин:
   – при преместване на червения превключвател в средно положение (премигване/мигане), може да се генерира мигаща светлина чрез натискане на червения превключвател.
   – Когато превключвателят се премести нагоре в положение ON (ВКЛЮЧЕН), лампата свети непрекъснато
   – В положение OFF (ИЗКЛЮЧЕНО), лампата е изключена
   – Чрез завъртане на черния пръстен, разположен отпред, може да се генерира цветна светлина в червено/зелено/синьо
   – При завъртане на основния модул на лампата на 90° светлината е насочена нагоре.
   – Внимание: не пренавивайте прекомерно.
6. Внимание! Важно указание: Шнурчетата/конците/стереопорните части/найлоновите части/картонените детайли и т.н. (лентички, кламери, кукички, халки), с които играчката е закрепена на опаковката, за да се запази по време на транспорта, не са част от играчката и трябва да се отделят, преди играчката да се даде на детето.

Електрическите и електронни уреди не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци.

Указание за родителите:

1. Поставяне и изваждане на батериите
1.1 Играчката може да работи само с посочените батерии. За работата на играчката са необходими следните батерии:
3 x Mignon R6 (размер AA) по 1,5 V.
1.2 Препоръчваме да не ползвате акумулаторни, а нормални, непрезареждащи се батерии.
1.3 Поставяне или смяна на батерии: извадете имитиращата кутия за батерии, като едновременно с това натиснете червения бутон на гърба и го плъзнете в посоката на стрелката. След това развийте долния капак. Свалете донякъде капака от страната на завинтването. След това развийте долния капак. Свалете донякъде капака от страната на завинтване и го натиснете по посока на червения бутон. След като поставите батериите, затворете и завийте отново.
1.4 При поставянето на батериите непременно трябва да се спазят полюсите, така както са показани в кутията за батериите.
2. Играчката и всеки зареден модул (батерии, адаптери, устройства за зареждане на батерии и под.) следва редовно да се преглеждат за евентуални повреди (напр. повреди по контактите, корпуса, изтощени батерии и т.н.). Ако бъдат установени подобни повреди, играчката или зарядният модул не бива да се използват повече, докато не се отстрани повредата.
3. Непрезареждаемите батерии не бива да се презареждат.
4. Презареждаемите батерии преди да се заредят трябва да се извадят от уреда. Презареждаемите батерии трябва да се презареждат само под надзора на възрастен.
5. Не трябва да се комбинират различни типове батерии или нови със стари батерии. Както и не трябва да се комбинират презареждаеми и непрезареждаеми или стари и нови презареждаеми и непрезареждаеми батерии.
6. Контактите на батериите не трябва да бъдат свързвани на късо.
7. Батериите не трябва да се съхраняват заедно с метални инструменти (опасност от запалване и избухване).
8. Когато играчката не се ползва по-продължително време, батериите трябва да се извадят от нея.
9. Не хвърляйте батериите в огън.
10. Празните батерии трябва да се извадят от играчката (от възрастен).
11. Не хвърляйте празните батерии с битовите отпадъци, а в предвидените за това места за събиране.

Пожелаваме Ви приятна игра!

(IS) VIÐVÖRUN! EKKI VIÐ HÆFI BARNA YNGRI EN ÞRIGGJA ÁRA. Inniheldur smáa hluta og/eða smá hluta sem hægt er að taka af sem hægt væri að gleypa, til dæmis. Köfnunarhætta. Geymið heimilisfang og upplýsingar á öruggum stað.

Mikilvægar ábendingar þegar leikfangið er fyrst sett í gang

1. Vinsamlegast lesið leiðbeiningarnar vandlega fyrir fyrstu gangsetningu.
2. Þessi vara af merkinu "Klein" er leikfang og á aðeins að nýtast sem slík.
3. Athugið: Það má aðeins nota tækið þegar lokið á rafhlöðuhólfinu eru skrúfað aftur.
4. Í hvert skipti sem tækið er hreinsað verður fyrst að fjarlægja rafhlöðurnar úr rafhlöðuhólfinu. Tækið á að hreinsa með rökum klút án allra hreinsiefna. Rafhlöðuhólfið má aðeins þrífa að innan með þurrum klút. Eftir hreinsun og áður en rafhlöðurnar eru aftur lagðar í hólfið verður að fullvissa sig um að leikfangið og rafhlöðuhólfið sé alveg þurrt. Notið alls ekki mikið vatn við hreinsunina, né setjið tækið undir rennandi vatn!
5. Eftirfarandi aðgerðir eru í boði:
   – ef rauða rofanum er ýtt í miðstöðu (blikk/Flash) er hægt að mynda blikkljós með því að ýta á rauða rofann.
   – Ef rofanum er ýtt upp (KVEIKT/ON) skín ljósið óslitið
   – Í stöðunni SLÖKKT (SLÖKKT/OFF) er slökkt á ljósinu
   – Ef svarta hringnum á framhliðinni er snúið er hægt að stilla ljósið á rauðan/grænan/bláan lit
   – Ef hausi ljóssins er snúið 90 gráður vísar ljósgeislinn upp.
   – Athugið: Beitið ekki afli þegar ljósinu er snúið.
6. Takið eftir! Mikilvæg ábending: Vírar/snúrur/frauðplast/plast/pappahlutar o.s.frv. (bönd, hefti, festingar, lykkjur), sem tryggja að leikfangið sé fast í umbúðunum á meðan á flutningi stendur, tilheyra ekki leikfanginu og verður að fjarlæga áður en leikfangið er afhent barninu.

Rafmagns- og rafeindatæki eiga ekki að fara í heimilissorp.

Ábending til foreldra:

1. Hvernig leggja á rafhlöður í eða fjarlægja
1.1 Leikfangið má aðeins knýja með þeim rafhlöðum sem tilgreind eru. Til að knýja leikfangið á að nota eftirfarandi rafhlöður:
3 x Mignon R6 (AA stærð) 1,5 V.
1.2 Við mælum með því að venjulegar rafhlöður séu notaðar, ekki hleðslurafhlöður.
1.3 Fyrir ísetningu eða skipti á rafhlöðum: Takið gervirafhlöðuhúsið af með því að ýta rauða hnappinum á bakhliðinni niður og ýta því á sama tíma í örvaráttina. Síðan skal skrúfa neðra lokið af. Takið lokið á skrúfuðu hliðinni varlega af. Síðan skal skrúfa neðra lokið af. Takið lokið á skrúfuðu hliðinni varlega af og rennið því í áttina að rauða hnappinum. Lokið og skrúfið fast um leið og rafhlöður hafa verið settar í.
1.4 Þegar rafhlöður eru settar í verður að passa að setja þær rétt í og fara eftir skautuninni sem gefin er upp í rafhlöðuhólfinu.
2. Leikfangið sem og hverja hleðslueiningu (rafhlöður, millistykki, hleðslutæki fyrir rafhlöður o.þ.u.l.) verður að skoða reglulega til að athuga með hugsanlegar skemmdir (t.d. skemmdir á tengi, á hylki, tómar rafhlöður o.s.frv.). Ef einhverjar slíkar skemmdir finnast má hvorki nota leikfangið né hleðslutæki, þar til búið er að lagfæra skaðann.
3. Það má ekki reyna að hlaða rafhlöður sem ekki eru hleðslurafhlöður.
4. Hleðslurafhlöður þarf að fjarlægja úr tækinu áður en þær eru endurhlaðnar. Hleðslurafhlöður má aðeins endurhlaða undir eftirliti fullorðinna.
5. Ekki má blanda saman ólíkum tegundum af rafhlöðum eða ónotuðum og notuðum rafhlöðum. Á sama hátt má ekki blanda saman venjulegum rafhlöðum og hleðslurafhlöðum, né heldur gömlum og nýjum rafhlöðum og hleðslurafhlöðum.
6. Það má ekki valda skammhlaupi í rafhlöðutengingunum.
7. Rafhlöður má ekki geyma með málmáhöldum (eld- og sprengihætta).
8. Þegar leikfangið er ekki notað í lengri tíma, fjarlægið vinsamlegast rafhlöðurnar úr leikfanginu.
9. Ekki henda rafhlöðum í eld.
10. Tómar rafhlöður á að fjarlægja úr leikfanginu (af fullorðnum).
11. Notuðum rafhlöðum á ekki að fleygja í heimilissorpið, heldur fara með þær á þar til gerða söfnunarstaði.

Hafið gaman af og góða skemmtun!

(RO) AVERTISMENT! CONTRAINDICAT COPIILOR MAI MICI DE TREI ANI. Conține piese mici și/sau piese mici detașabile, care pot fi, de ex., înghițite. Pericol de sufocare internă. Păstrați adresa și informațiile.

Indicații importante în vederea punerii în funcțiune a jucăriei

1. Înainte de punerea în funcțiune vă rugăm să citiți neapărat indicațiile cu atenție.
2. Acest produs al firmei „Klein" este o jucărie și trebuie utilizat doar ca atare.
3. Important: aparatul poate fi utilizat doar cu capacul compartimentului de baterii fixat cu șuruburi.
4. Înainte de fiecare curățare trebuie extrase întâi bateriile din compartimentul de baterii. Aparatul trebuie curățat cu o lavetă umedă fără detergent. Interiorul cutiei de baterii poate fi curățat doar cu o cârpă de praf uscată. După curățare și înainte de reintroducerea bateriilor trebuie verificat dacă jucăria și compartimentul de baterii sunt uscate. În niciun caz nu utilizați multă apă la curățare și nu țineți aparatul sub apă curentă!
5. Funcțiile sunt după cum urmează:
   – atunci când se mută comutatorul roșu în poziția centrală (intermitent/flash), se poate produce o lumină intermitentă prin apăsarea comutatorului roșu.
   – La deplasarea comutatorului în sus (PORNIT/ON), lampa se aprinde continuu
   – În poziția de dezactivare (OPRIRE/OFF), lampa se stinge
   – Prin rotirea inelului negru din față, se poate produce lumină colorată în roșu/verde/albastru
   – Prin rotirea capului lămpii cu 90°, fasciculul de lumină strălucește în sus.
   – Atenție: Nu continuați să rotiți cu forță.
6. Atenție! Indicație importantă: șnururile/firele/piesele din polistiren/părțile din folie/decupajele din carton etc. (benzi, cleme, cârlige, lațuri) cu care este fixată jucăria în ambalajul său în vederea asigurării la transport nu sunt parte componentă a jucăriei și trebuie îndepărtate înainte de a înmâna jucăria copilului.

Aparatele electrice și electrocasnice nu trebuie eliminate la gunoiul menajer.

Indicație pentru părinți:

1. Introducerea și scoaterea bateriilor
1.1 Jucăria poate fi folosită doar cu bateriile introduse. Pentru folosirea jucăriei sunt necesare următoarele baterii:
3 x Mignon R6 (tip AA) de 1,5 V.
1.2 Vă recomandăm să nu folosiți acumulatori, ci doar baterii normale care nu sunt reîncărcabile.
1.3 Pentru a introduce sau a schimba bateriile: scoateți carcasa imitației de acumulator apăsând butonul roșu de pe partea din spate și împingând simultan în direcția săgeții. Înșurubați apoi capacul inferior. Îndepărtați ușor capacul de pe partea înșurubată. Înșurubați apoi capacul inferior. Îndepărtați ușor capacul de pe partea înșurubată și împingeți în direcția butonului roșu. După introducerea bateriilor, închideți și înșurubați din nou imediat.
1.4 La introducerea bateriilor trebuie respectată neapărat polaritatea corectă așa cum este indicat în compartimentul bateriilor.
2. Jucăria, precum și orice unitate de încărcare (baterii, adaptor, încărcătoare de baterii ș.a.) trebuie verificate în mod regulat cu privire la posibile deteriorări (de ex. daune la nivelul contactelor, la carcasă, baterii care curg etc.). Dacă se constată astfel de daune, jucăria sau unitatea de încărcare nu mai trebuie utilizate până când dauna nu este remediată.
3. Bateriile nereîncărcabile nu trebuie reîncărcate.
4. Bateriile reîncărcabile trebuie extrase din aparat înainte de a le pune la reîncărcat. Bateriile reîncărcabile pot fi reîncărcate doar sub supravegherea adulților.
5. Tipuri diferite de baterii sau bateriile noi și cele deja folosite nu trebuie amestecate. De asemenea nici bateriile reîncărcabile și cele nereîncărcabile sau bateriile vechi și noi reîncărcabile și nereîncărcabile nu trebuie amestecate.
6. Contactele bateriilor nu trebuie scurtcircuitate.
7. Nu depozitați bateriile împreună cu instrumente de metal (pericol de incendiu sau de explozie).
8. Dacă jucăria nu este folosită mai mult timp vă rugăm să extrageți bateriile din jucărie.
9. Nu aruncați bateriile în foc.
10. Bateriile goale trebuie extrase din jucărie (de adulți).
11. Nu aruncați bateriile în gunoiul menajer, ci eliminați-le prin intermediul centrelor de colectare speciale.

Vă dorim distracție plăcută la joacă!

(SK) UPOZORNENIE! NEVHODNÉ PRE DETI DO TROCH ROKOV. Obsahuje drobné diely / alebo drobné diely, ktoré sa môžu odtrhnúť, ktoré je napr. možné prehltnúť. Nebezpečenstvo dusenia. Uschovajte si adresu a informácie.

Dôležité pokyny na uvedenie hračky do prevádzky

1. Pred uvedením do prevádzky si bezpodmienečne pozorne prečítajte pokyny.
2. Tento výrobok firmy „Klein" je hračka a je určený na použitie len na tento účel.
3. Dôležité: Zariadenie sa smie používať len so zaskrutkovaným krytom batérie.
4. Pred každým čistením sa najskôr musia vybrať batérie zo skrinky na batérie. Zariadenie čistite pomocou vlhkej utierky bez čistiaceho prostriedku. Vnútorný priestor skrinky na batérie sa smie čistiť len pomocou suchej utierky na prach. Po čistení a pred opätovným vložením batérií skontrolujte, či je hračka a skrinka na batérie suchá. V žiadnom prípade nepoužívajte na čistenie veľa vody alebo zariadenie nedržte pod tečúcou vodou!
5. Funkcie sú popísané ďalej:
   – Pri posunutí červeného spínača do strednej pozície (blikanie/Flash) sa dá jeho stlačením spustiť blikanie.
   – Posunutím spínača nahor (ZAP/ON) svieti lampa bez prerušovania
   – V pozícii VYP (VYP/OFF) je lampa vypnutá
   – Otáčaním čierneho prstenca na prednej strane je možné prepínať farbu svetla na červenú/zelenú/modrú
   – Otočením hlavy lampy o 90° svieti lúč svetla smerom nahor.
   – Pozor: Neotáčajte ďalej nasilu.
6. Pozor! Dôležité upozornenie: Šnúrky/drôty/časti polystyrénu/časti fólie/ústrižky kartónu atď. (pásky, svorky, visačky, slučky), pomocou ktorých je hračka upevnená v obale na zaistenie prepravy, nie sú súčasťou hračky a pred jej odovzdaním dieťaťu sa musia odstrániť.

Staré elektrické a elektronické zariadenia nepatria do komunálneho odpadu.

Pokyn pre rodičov:

1. Vloženie a vybratie batérií
1.1 Hračka sa smie prevádzkovať len s uvedenými batériami. Na používanie hračky sú potrebné nasledujúce batérie:
3 x Mignon R6 (veľkosť AA) 1,5 V.
1.2 Odporúčame nepoužívať žiadne akumulátory, ale bežné nenabíjateľné batérie.
1.3 Vkladanie alebo výmena batérií: Stlačením červeného tlačidla na zadnej strane a súčasným posunutím v smere šípky odoberte kryt napodobeniny aku skrutkovača. Následne odskrutkujte spodný kryt. Opatrne odoberte kryt na strane, na ktorej ste ho odskrutkovali. Následne odskrutkujte spodný kryt. Opatrne odoberte kryt na strane, kde ste ho odskrutkovali a posuňte ho smerom k červenému tlačidlu. Po vložení batérií ho opätovne zatvorte a zaskrutkujte.
1.4 Pri vkladaní batérií bezpodmienečne dbajte na správne pólovanie, a to tak, ako je to uvedené na skrinke na batérie.
2. Hračka, ako aj nabíjacia jednotka (batérie, adaptér, nabíjačky batérií, a pod.) sa musia pravidelne prehliadať, či nemajú prípadné poškodenie (napr. poškodené kontakty, kryt, vytečené batérie, atď.). Ak zistíte takéto poškodenie, tak sa hračka alebo nabíjacia jednotka nesmú ďalej používať, až kým poškodenie nebude odstránené.
3. Nenabíjateľné batérie sa nesmú opäť nabíjať.
4. Nabíjateľné batérie sa na opätovné nabíjanie musia vopred vybrať zo zariadenia. Nabíjateľné batérie sa smú opätovne nabíjať len pod dozorom dospelej osoby.
5. Rôzne typy batérií alebo nové a už použité typy batérií sa nesmú vzájomne kombinovať. Takisto sa nesmú vzájomne kombinovať dobíjateľné a nedobíjateľné alebo staré a nové dobíjateľné a nedobíjateľné batérie.
6. Kontakty batérií sa nesmú skratovať.
7. Batérie neskladujte spoločne s kovovými predmetmi (nebezpečenstvo vzplanutia ohňa alebo explózie).
8. Keď sa hračka dlhší čas nepoužíva, vyberte z nej batérie.
9. Batérie nevhadzujte do ohňa.
10. Vybité batérie sa musia vybrať z hračky (vykoná dospelá osoba).
11. Vybité batérie nevhadzujte do komunálneho odpadu, ale zabezpečte ich likvidáciu na zberných miestach, ktoré sú na to určené.

Želáme vám pri hraní veľa zábavy!